

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **CREEK PAD**



PAYPER

Imported by
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy
payperwear.com

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.

Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per informazioni sulle normative corrispondenti. Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II.

Limitazioni d'uso: Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare avversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di sensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

Limiti d'impiego: Questi indumenti non sono adatti per: - impieghi in condizioni eccezionali o estreme.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestitiario di protezione (vedi etichetta).
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, desolazione delle tabelle invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.



A = Altezza consigliata
B = Giro torace suggerito
C = Giro vita suggerito
D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Livelli di Prestazioni

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requisiti	Risultati
Determinazione PH	3,5<PH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass
Valutazione dimensionale	± 5 % per tessuto a maglia; ± 3 % per tessuto ortogonale	Pass



4
2
0,265
WP

EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Resistenza termica (R _e)	Classe 1 0,06<Rct<0,12 Classe 2 0,12<Rct<0,18 Classe 3 0,18<Rct<0,25 Classe 4 0,25<Rct	Classe 4
Permeabilità all'aria (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP<5	Classe 2
Isolamento termico effettivo (I _{cler})	0,174<I _{cler} (m²K/W)>0,265	0,265
Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Classe di Resistenza termica (Rct): differenza di temperatura fra le due facce di un materiale diviso il flusso di calore in direzione del gradiente termico per unità di area. Rct è espressa in m² K/W.
-Permeabilità all'aria (AP): velocità di un flusso d'aria che passa perpendicolarmente attraverso un campione in specifiche condizioni di pressione decrescente area, tempo e umidità. AP è espressa in mm/s.
-Isolamento termico effettivo (Icler): isolamento termico della pelle dalla superficie esterna del capo misurato in condizioni prestabilite

con un manichino dinamico in relazione alla superficie senza indumenti. Icler è misurato in m² K/W.
-Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP): pressione idrostatica a cui resiste un materiale come misura dell'opposizione al passaggio di acqua attraverso lo stesso. WP si misura in Pa e deve essere >8000 Pa. Se è presente la scritta WP sull'etichetta, il capo protegge dalla penetrazione d'acqua.
X può comparire quando il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.

I livelli della tabella sottostante corrispondono ad attività moderata o leggera dell'utilizzatore. Per ogni livello è stata calcolata una temperatura minima a cui il corpo mantiene le sue condizioni termiche normali in un tempo di 8 ore e la minima temperatura in cui il corpo in un'ora di esposizione può resistere al gradiente di raffreddamento.
Tutti i valori di temperatura sono validi con una distribuzione uniforme dell'isolamento termico nel corpo e con un adeguato abbigliamento che copre mani, piedi e capo.
Le performance di isolamento termico dipendono dalla quantità di calore prodotto dal corpo. Il livello di protezione dell'indumento viene valutato confrontando il valore di isolamento misurato e quello richiesto calcolato.

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{CT} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolamento	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{cler} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Prestare attenzione: la lunghezza del tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.

Etichette lavaggio:



Temp. Max 30°C
Non asciugare mediante tamburo rotativo
Non stirare

Eventuali nastri riflettenti, etichette, stampe o ricami non devono essere strati.
La vita dell'indumento dipende dal tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti devono essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es. se il materiale risulta danneggiato, consumato o strappato.

Per garantire un corretto bloccaggio della chiusura dell'indumento ed evitare scorrimenti accidentali: fare scorrere il tiretto della zip fino al raggiungimento dell'estremità superiore del collo, posizionarlo abbassato nell'apposita copertura in tessuto.

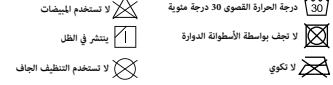
Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.
Stoccaggio: Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.
Postvendita: Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.
Smaltimento: Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

Trovarli nei livelli del tavolo per il periodo di tempo di lavoro. Il tempo di lavoro è il tempo in cui il corpo può resistere alle condizioni termiche normali in un tempo di 8 ore e la minima temperatura in cui il corpo in un'ora di esposizione può resistere al gradiente di raffreddamento.
Tutti i valori di temperatura sono validi con una distribuzione uniforme dell'isolamento termico nel corpo e con un adeguato abbigliamento che copre mani, piedi e capo.
Le performance di isolamento termico dipendono dalla quantità di calore prodotto dal corpo. Il livello di protezione dell'indumento viene valutato confrontando il valore di isolamento misurato e quello richiesto calcolato.

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{CT} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	C°-18	C°-3	C°-32	C°-13	C°-6	C°-11	C°-14	C°-0

Isolamento	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{cler} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	C°-16	C°-2	C°-28	C°-12	C°-3	C°-9	C°-12	C°-3

Il tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.



No open flame
No smoking
No fire
No welding

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

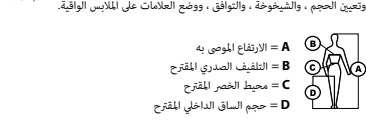
La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Il tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.

Il tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.

Il tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.



No open flame
No smoking
No fire
No welding

Il tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.



No open flame
No smoking
No fire
No welding

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire comfort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Перад выкарыстаннем ахоўнай прадукцыі уважліва прачытайце дадзеную інструкцыю. Па пытанні адзення, якое адпавядае спецыяльным працавым патрабаванням, звярніцеся да мэнэджара па якасці ці вашага чатовага. Храніце дадзеную інструкцыю, каб пры неабходнасці вы маглі ў любы час да яе звярнуцца.

Каб атрымаць інфармацыю аб адпаведных стандартах, гледзячы зціткі адзення, усе гэта адзенне адпавядае Рэгламенту (EU) 2016/425, КАТ.ІІ.

Абмежаванні да выкарыстання: дадзенае адзенне падыходзіць да выкарыстання на працягу ўсяго працоўнага дня і не значыць таксічных, канцэнтраваных ці мутагенных рэчываў, якія могуць ішчычым чынам негатыўна паўплываць на здароўе. Вытворцу не вядома пра наяўнасць якіх-небудзь адначасовых рэчываў. Калі ласка, паведаміце пра любыя выпадкі падвышанай адчувальнасці ці алергічнай рэакцыі. Пры кантакце са скарыў лядунасці з асабліва высокай адчувальнасцю любое адзенне можа выклікаць алергічныя рэакцыі, не прадугледжаныя вытворцам. У такіх выпадках неадкладна звяртайтесь за кансультацыяй да ўрача.

Умовы выкарыстання: дадзенае адзенне не падыходзіць да: -выкарыстання ў выключных ці вельмі цяжкіх умовах.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ахоўнае адзенне (гледзячы зціткі).
Патрабаванні агульнага характару: Стандарт вызначае агульныя патрабаванні да эргономікі, бяспекі/захоўнасці, вызначэння памеру, старэння, сумішчаснасці і маркіроўкі ахоўнага адзення.



A = рэкамандуемы рост
B = меркаваны ахоп грудзі
C = меркаваны ахоп таліі
D = меркаваны кроўвакі шую

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Даступныя памеры і варыянты: каб выбраць адзенне па ахопу таліі і грудзі, гледзячы табліцу памеру. Дадзенае адзенне было зроблена, каб зацесціцеся комфорт нават калі лбо носьбіта паверх інашага адзення.

Узроўні эксплуатацыі

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Патрабаванні	Вынікі
Падлік рН	3,5<рН<9,5	Праход
Выпрабаванне на канцэнтраваныя аміны	Не высветлена	Праход
Варыяцыя памеру	+5 % для трыкоўка +3 % для тканых тканін	Праход



4
2
0,265
WP

EN 14058:2017

EN 14058:2017	Патрабаванні	Вынікі
Устойлівасць да цэплага ўздзеяння (R_{cl})	Клас 1 0,06≤Rct<0,12 Клас 2 0,12≤Rct<0,18 Клас 3 0,18≤Rct<0,25 Клас 4 0,25≤Rct	Клас 4
Паветрапранікальнасць (AP)	Клас 1 100-AP Клас 2 50-AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Выніковая эфектыўная цёпалазащита ($I_{cl,eff}$)	0,174≤ $I_{cl,eff}$ (m ² K/W)<0,265	0,265
Пранікненне вады (WP)	>8000Pa	>2000 Pa

-Клас цёплага супраціву (Rct): розніца тэмператур паміж двума паверхнямі матэрыялу, падзеленая на выніковы ўзровень патоку на адзінку плошчы ў напрамку градыенту. Істэражыраецца ў м² К/Вт.
-Паветрапранікальнасць (AP): хуткасць паветранага патоку, калі праходзіць перпендыкулярна праз выпрабаваны ўзор пры зададзеных умовах выпрабавальнай плошчы, перапада ціску і тэмпературы.

Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши изисквания за конформност с европейските технически инструкции, за да можете да правите справки с тях във всеки момент.

Направете справка с етикета на облеклото за информация, съгласно съответните нормативни актове, които гарантират съответствието на Регламент (ЕС) №2016/425 КАТ II

Ограничения в употребата: Това облекло е подходящо за да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Евантуално наличие на алергични вещества не е известно на производителя. Моли, съобщете за евентуално наблюдавани случаи на свързваност с алергична реакция. При контакт с кожата на особено чувствителни хора, всяка една дреха може да предизвика пергични реакции, които не са предвидени от производителя. В таква ситуация се препоръчва незабавно да се консултирате с лекар.

Граници на употреба: Това облекло не е подходящо за: -употреба в изключително или екстремни условия.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Защитно облекло (виж етикет).
Общи изисквания: Стандартът определя общите изисквания към характеристики като ергономичност, безвредност, посочване на размера, стареене, съвместимост и маркиране на защитното облекло.



A = Препоръчителен ръст
B = Препоръчителна обиколка на гърдния кош
C = Препоръчителна обиколка на талията
D = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Налични размери и избор: Размерът на талията и гърдния кош трябва да се сравни с таблица с размери. Това облекло е създадено, за да осигури комфорт, дори ако не носите върху друго облекло.

Нива на защитните характеристики

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Изисквания	Изисквания
Определяне на рН	3,5<рН<9,5	отговаря
Определяне на канцерогенни ароматни амини	В незначително количество	отговаря
Промена на размера	+ 5% за трикотажна тъкан; + 3% за ортогонална тъкан	отговаря



4
2
0,265
WP

EN 14058:2017

EN 14058:2017	Изисквания	Изисквания
Термостойчивост (R_{cl})	Клас 1 0,06≤Rct<0,12 Клас 2 0,12≤Rct<0,18 Клас 3 0,18≤Rct<0,25 Клас 4 0,25≤Rct	Клас 4
Въздушна проникваемост (AP)	Клас 1 100-AP Клас 2 50-AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Резултантната ефективна термоизолация ($I_{cl,eff}$)	0,174≤ $I_{cl,eff}$ (m ² K/W)<0,265	0,265
Водопроницаемост (WP)	>8000Pa	>2000 Pa

-Клас на термоустойчивост (Rct): температурната разлика между двете повърхности на материала, разделена на резултатният топлинен поток за единица площ в посока на градиента. Rct е изразено в m² К/Вт.

-Въздушна проникваемост (AP): скорост на въздушен поток през материала, изразена в литри на квадратен метър образец при специфични условия на тестовата зона, поикановане на налягането и време. AP е изразено в l/m².

-Резултантната ефективна термоизолация (I_{cl,eff}): термоизолация от кожата до външната повърхност на дрехата при определени условия измерени чрез подвижен манекен, определена въве връзка с радиацията на слънце и радиацията на околната среда. Водопроницаемост (WP): хидростатично налягане понасяно от материала като микрострой противовъншното налягане на водата под формата на вода. WP е изразено в Pa и >8000 Pa. Ако етикетът има маркировка WP облеклото е предвидено за защита срещу проникване на вода. Ако етикетът не е маркировка WP, не е изразено и не е подходящо.

Нивата в таблицата по-долу съответстват на потребител, който спазва всички правила и използва адекватно облеклото. Всяко ниво се изчислява минимална температура, при която тило може да се поддържа в неутрални температурни условия за неопределено време (8 часа) и минимална температура, при която може да се поддържа експозиция от един час, приемлив процент на охлаждане на тялото. Всички температурни стойности са валидни само за равномерно разпределение на изолацията на тялото и при подходящи обувки и аксесоари за ръцете и главата. Ефективността на изолацията по отношение на охлаждането на топлинен баланс при нормална телесна температура зависи от потребителя поддържа на топлината на тялото. Затова, защитното ниво на облеклата се оценява чрез сравняване на измерените стойности на изолация и изчислената стойност на изчислената изолация.

Прогнозна изолация на облеклото	Двигателна активност на потребителя
R_{cl} (m ² K/W)	Скорост на въздуха
	0,4 m/s 3m/s
0,250	Скорост на въздуха
	0,4 m/s 3m/s
0,250	Скорост на въздуха
	0,4 m/s 3m/s

Изолация	Двигателна активност на потребителя
$I_{cl,eff}$ (m ² K/W)	Скорост на въздуха
	0,4 m/s 3m/s
0,265	Скорост на въздуха
	0,4 m/s 3m/s
0,265	Скорост на въздуха
	0,4 m/s 3m/s

Моля, обърнете внимание: продължителността на полезния живот на облеклото може да се повлияе от процеса на поддръжка и от средата, в която се използва то.

Етикети за пране:



Темп макс.30°C



Да не се суши в барабанна сушилня



Не може да се глади



Да не се избелва



Простиране на сянка



Да не се суши в барабанна сушилня



Не може да се глади



Да не се избелва



Простиране на сянка



Не е подходящо за химическо чисти

Не гледате никаква отразяваща лента, етикети, отпечатъци или бродерии.

Животът на дрехата зависи от вида на употреба, честотата на съхранение и стила. Облеклото трябва да бъдат сменени, когато вече не могат да гарантират оптимални нива на защита, например ако материалът е повреден, носен или разкъсан.

ТЪКАНА ЗА ДА ОСИГУРИТЕ ПРАВИЛНО ЗАКЛЮЧАВАНЕ НА ДРЕХАТА И ДА ИЗБЕЖАТЕ СЛУЧАЙНОТО ПРИПЪЗНАВАНЕ: дръжките дръжката на ципа до горния край на врата, поставете я надолу в съответния канал от плат.

Предупреждение: ако има визор и чаулка, те могат да служат като защитни средства. Облеклото трябва да бъде съхранено. Не оставяйте облеклото на място, изложен на пряка слънчева светлина. Дръжте дрехите на сухо и чисто място.

Предупреждение: ако облеклото никога не е било съхранявано със специфични вещества или продукти, може да бъде извършено като обикновено текстилно отпадък, а в противен случай трябва да се спазват законови предписания, действащи за специалните отпадъци.



Požijivo pročítajte upute prije upotrebe sigurnosnih proizvoda. Obratite se menadžeru za sigurnost ili nosu nadređenom u vezi s odjecom prikladnom za posebne radne zahtjeve. Čuvajte ove upute na sigurnom da biste ih po potrebi mogli pregledati kad god vam trebaju.

Informacije o odgovarajućim standardima možete pronaći na etiketi odjenog predmeta. Svi ovi odjevni predmeti su u skladu s regulacijom (EU) 2016/425, KAT. II.

Ograničenja upotrebe:

Ovaj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ni mutagene tvari koje mogu na bilo koji način škoditi zdravlju. Moguća prisutnost alergijskih tvari nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosjetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru s kožom osoba koje su naročito osjetljive, bilo kojim odjevnim predmetom mogu se prouzročiti alergijske reakcije koje proizvođač nije previdio. U takvim situacijama se preporučuje da se odmah obratite ljekaru.

Ograničenja upotrebe:

Ovaj odjevni predmet nisu prikladni za sljedeće:
- upotreba u iznimnim ili ekstremnim uslovima.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zaštitna odjeća (pogledajte etiketu).

Opšti zahtjevi: Ovom normom se utvrđuju opšti zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, označene veličine, starenje, kompatibilnost i označavanje zaštitne odjeće.



- A = Preporučena visina
- B = Predloženi obim grudi
- C = Predloženi obim struka
- D = Predložena unutrašnja dužina noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupni veličini i izbori: Informacije o širini u području struka i grudni možete pronaći u tabeli veličina.
Opšti zahtjevi: Informacije o izradi predmeta tako da usgodini i kad se nose preko drugih odjevnih predmeta.

Nivoi karakteristika

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
Određivanje pH-vrijednosti	3,5 < pH < 9,5	prolaskom
Utvrdjivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može se očitati	prolaskom
Varijacija u dimenzijama	±5 % za pleteni materijal; ±3 % za tkani materijal	prolaskom



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Toplotni otpor (R_{cl})	Razred 1 0,06 < R_{cl} < 0,12 Razred 2 0,12 < R_{cl} < 0,18 Razred 3 0,18 < R_{cl} < 0,25 Razred 4 0,25 < R_{cl}	Razred 4
Propusnost zraka (AP)	Razred 1 100 < AP Razred 2 5 < AP < 100 Razred 3 AP < 5	Razred 2
Rezultantna efektivna toplotna izolacija ($I_{cl,eq}$)	0,174 ≤ $I_{cl,eq}$ (m ² K/W) < 0,265	0,265
Prodiranje vode (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Razred toplotnog otpora (R_{cl}): temperatura razlika između dvije strane materijala koja se dijeli rezultatom toplotnog toka po području jedinice u smjeru gradijenta. R_{cl} izražava se u m² K/W.
-Propusnost zraka (AP): brzina zraka koja prolazi okomito kroz ispitni uzorak u specifičnim uvjetima ispitnog područja, pada pritiska i vremena. AP izražava se u mm/s.
-Rezultantna efektivna toplotna izolacija (I_{cl,eq}): toplotna izolacija od kože do vanjske površine odjeće u definiranim uvjetima izmjerenim pokretnom načinom određenom u odnosu na područje gole površine tijela. I_{cl,eq} izražava se u m² K/W.

-Prodiranje vode (WP): hidrostatski pritisak koji se podržava materijalom. WP izražava se u Pa i >8000 Pa. Ako etiketa sadrži oznaku WP, odjeća se namjenjuje za zaštitu od prodiranja vode. X može se prikazati kada se ispitivanje nije provelo, kada nije potrebno ili nije prikladno.

Nivoi u tabeli u nastavku odnose se na nositelja koji se kreće i obavlja laganu ili umjerenu aktivnost. Za svaki nivo izračunava se najniža temperatura pri kojoj se to tijelo može održavati na neodređeno (8 h) u toplotni neutralnim uvjetima te najniža temperatura pri kojoj se može podnijeti izloženost od jednog sata s privlačivim stopom hlađenja tijela. Vrijednosti temperature vade samo ako postoji ravnomjerna raspodjela izolacije na tijelu i prikladna odjeća ili obuća za ruke, stopala i glavu.
Izvedba odjeće u smislu očuvanja toplotne ravnoteže pri normalnoj temperaturi tijela zavisi od upotrijebe proizvođačevih odjevnih predmeta. Ovi odjevni predmeti mogu se upotrebljavati u upoređivanju izmjere vrijednosti izolacije i izračunate potrebne vrijednosti izolacije.

Procijenjena izolacija odjeće	Aktivnost kretanja nositelja							
R_{cl} (m ² K/W)	Brzina zraka							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lagano 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²	Leggera 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²
	8h 1h	1h 8h	8h 1h	8h 1h	8h 1h	1h 8h	8h 1h	8h 1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolacija	Aktivnost kretanja nositelja							
$I_{cl,eq}$ (m ² K/W)	Brzina zraka							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lagano 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²	Lagano 115 W/m ²	Umjeren 170 W/m ²
	8h 1h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	8h 1h	1h 8h	8h 1h	1h 8h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Pažnja: dužina vijeka trajanja odjeće može zavistiti od postupka održavanja i okruženja u kojima se odjeća upotrebljava.

Etikete s informacijama za pranje:

- Maks. temp. 30 °C
- Nemojte sušiti u sušilici o
- Nemojte peglati
- Nemojte izbjeljivati
- Stavljanje na sušilo u sjenovitom prostoru
- Nemojte hemijski čistiti

Nemojte peglati reflektirajuće trake, etikete, odštampane ni vezene dijelove.

Životni vijek odjenog predmeta zavisi od vrste upotrebe, čistoće, pohrane itd. Odjevni predmeti moraju se zamijeniti ako se više ne može garantirati optimalan nivo zaštite, npr. materijal je oštećen, istrošen ili pokidan.

Kako biste zagarovali pravilno zatvaranje zatvarača na odjeći i izbjegli slučajno klizanje: gurnite potačnici zatvarača dok ne dosegnete donji kraj okovratnika, postavite ga spušteno u odgovarajućoj tkanini.

Upozorenje: ako sadrže vizir i kapuljazu, oni mogu pružiti zaštitu.

Pohrana: Nemojte pohranjivati odjevne predmete na mjestima na kojima su izloženi direktnom sunčevom svjetlu. Čuvajte odjevne predmete na suhom i čistom mjestu.

Postprodajne usluge: Dobavljač nije odgovoran za odjevne predmete čije su etikete zanemarene, umrljane ili uklonjene.

Zbrinjavanje: Ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet kontaminira posebnim materijama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo Vašeho vedoucího při vykonávání specifických požadavků práce. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoliv nahlížet.

Na šitíku oděvu jsou uvedené odkazy příslušných norem. Všechny tyto odkazy jsou ve shodě s nařízením ES 2016/425 KAT. II.

Omezení při použití:

Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagení látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Vyrobení bez zluma přítomnost alergických látek. Nahláste nam prokem jakékoli pozorované příznaky přecitlivělosti nebo alergické reakce. Při styku s pokožkou věmí citlivých osob by jakýkoli oděv mohl způsobit alergické reakce, které výrobce nepředpokládá. V takových situacích doporučujeme se okamžitě obrátit na lékaře.

Nevhodné použití:

Tyto oděvy nejsou vhodné pro:
- extrémní nebo mimořádné situace.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Ochranný oděv (viz šitítek).

Všeobecné požadavky: Norma určuje všeobecné požadavky na provedení týkající se ergonomie, bezpečnosti, označení velikosti, stárnutí, kompatibilita a značení ochranných oděvů.



- A = Doporučená výška
- B = Doporučený obvod hrudníku
- C = Doporučený obvod pasu
- D = Doporučený vnitřní rozměr nohy

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto údaje byly navrženy tak, aby zajistily pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.

Stupně výkonu

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Požadavky	Výsledky
Stanovení pH	3,5 < pH < 9,5	prekonány
Stanovení karcinogenních aromatických aminů	Nejistitelné	prekonány
Rozměrová změna	± 5 % pro pletenou tkaninu ± 3 % pro ortogonální tkaninu	prekonány



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Požadavky	Výsledky
Teplotní odpor (R_{cl})	Třída 1 0,06 < R_{cl} < 0,12 Třída 2 0,12 < R_{cl} < 0,18 Třída 3 0,18 < R_{cl} < 0,25 Třída 4 0,25 < R_{cl}	Třída 4
Prodýsnost (AP)	Třída 1 100 < AP Třída 2 5 < AP < 100 Třída 3 AP < 5	
Výsledná efektivní toplotná izolace ($I_{cl,eq}$)	0,174 ≤ $I_{cl,eq}$ (m ² K/W) < 0,265	0,265
Pronikání vody (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Třída teplotního odporu (R_{cl}): podíl rozdílu teplot mezi dvěma lícními plochami materiálu a výsledným teplotním tokem na jednotkovou plochu ve směru gradientu. R_{cl} se vyjadřuje v m² K/W.
-Prodýsnost (AP): rychlost průtoku vzduchu procházejícího kolmo skrz zkoušený vzorek za stanovených podmínek zkoušené plochy, poklesu tlaku a času. AP se vyjadřuje v mm/s.
-Výsledná efektivní toplotná izolace (I_{cl,eq}): teplotná izolace od kůže k vnějšímu povrchu oděvu za stanovených podmínek měřena na pohybující se figurě vzhledem k povrchové ploše nahého těla. I_{cl,eq} se vyjadřuje v m² K/W.

-Pronikání vody (WP): hydrostatický tlak zajišťovaný při jakémkoli odporu proti proniknutí vody do materiálu. WP se vyjadřuje v Pa a je > 8000 Pa. Pokud je na šitíku uvedena značka WP, oděv je určen k ochraně proti pronikání vody.
X se může uvádět v případě, že zkouška bdy nebyla provedena, nebyla vyžadována, nebo není vhodná.

Úrovně v následující tabulce odpovídají při lehké a střední fyzické zátěži. Pro každou úroveň je vypočítána minimální teplota, při které lze užívat tělo po neomezenou dobu (8 h) v teplené neutrálních podmínkách, a nejvyšší teplota, při které lze po dobu jedné hodiny zachovat expozici s přijatelnou rychlostí chlazení těla. Hodnoty všech teplot jsou platné pouze v případě rovnoměrného rozložení izolace na těle a při použití odpovídajících rukavic, obuvi a pokrývky hlavy. Funkčnost oděvů ve smyslu zachování teplotní rovnováhy při normální teplotě těla závisí na teple vytvářeném uvnitř těla. Proto se urovně ochranných oděvů posuzuje na základě porovnání naměřených hodnot izolace a vypočítané požadované hodnoty izolace.

Odhadovaná izolace oděvu	Fyzická zátěž uživatele							
	Rychlost vzduchu							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²
8h 1h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolace	Fyzická zátěž uživatele							
	Rychlost vzduchu							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²	Lehká 115 W/m ²	Střední 170 W/m ²
8h 1h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h	1h 8h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Vezměte laskavě na vědomí, že doba životnosti oděvu může být ovlivněna postupem údržby a prostředím, ve kterém se oděv používá.

Šitítek pro praní:

- Max. teplota 30°C
- Nepoužívat bělicí prostředky
- Povšehně ve stínu
- Nesušit pomocí bubnového prkna
- Nežehlit
- Neperte chemickými prostředky

Případné reflexní pásy, štítky, otisky nebo výšivky se nesmí žehlit.

Životnost oděvu závisí na způsobu použití, čištění, skladování, atd. Oděvy by, se měly nahradit, když už nelze obnovit optimální úroveň zabezpečení, například když došlo k poškození, opotřebení nebo.

Upozornění: pokud je ušita ochranná obličejová maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu.

Poznámka: Nezapínejte oblečení v místech, kde bude vystaveno poměrně slunečnímu záření. Uchovávejte oděvy v suchém a čistém prostředí.

Poznámka pro prodejce: Dodavatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly poškozeny, částečné odejmuty nebo ignorovány uvedené pokyny.

Likvidace: Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se fide místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.

DA BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER FRA FABRIKANTEN

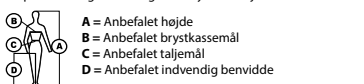
Læs brugsanvisningen nøje inden brug af personlige værnemidler. Kontakt den sikkerhedsansvarlige eller den overordnede vedrørende det tøj, som egner sig til de specifikke arbejdskrav. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, så der altid kan indhentes oplysninger heri.

Se mærket I tøj vedrørende oplysninger om de respektive standarder. Disse disse former for tøj er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425, KATEGORII

Begrebsninger ved brug:
Dette tøj er egnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ikke giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, som kan være sundhedsskadelige. Producenten er ikke bevidst om tilstedeværelsen af allergener. Alle iagttagede tilfælde af overfølsomhed eller allergiske reaktioner bedes indberettet. Ved kontakt med huden af særlig følsomme personer kan alle beklædningsgenstande forårsage allergiske reaktioner, der ikke kan forudsiges af producenten. I sådanne situationer bør man straks søge læge.

Begrebsninger i forbindelse med brug:
Dette tøj er uegnet til:
– brug under ekstraordinære eller ekstreme forhold.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beskyttelsesbeklædning (se mærke).
Generelle krav: Standarden angiver de tekniske krav til ydeevne (for ergonomi, udskældning, størrelsesbetegnelse, ældning, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj).



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Disponible størrelser og valg: Pasformen ved talje og brystkasse skal fastlægges på baggrund af størrelsestabellen. Dette tøj er blevet skabt for at garantere komfort, også når det bæres uden på andet tøj.

Ydeevneniveauer		
EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
pH-beregning	3,5<pH<9,5	Bestået
Test for kræftfremkaldende aminer	Ikke detekteret	Bestået
Størrelsesvariation	± 5% for strikket stof ± 3% for vævet stof	Bestået

 4 2 0,265 WP	EN 14058:2017	
--	----------------------	--

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Termisk modstand (R_{cl})	Klasse 1 0,06< R_{cl} <0,12 Klasse 2 0,12< R_{cl} <0,18 Klasse 3 0,18< R_{cl} <0,25 Klasse 4 0,25< R_{cl}	Klasse 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100<AP Klasse 2 5<AP<100 Klasse 3 AP<5	Klasse 2
Resulterende effektiv varmeisolerings (I_{cl})	0,174< I_{cl} (m ² K/W)<0,265	0,265
Vandgennemtrængning (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Termisk modstandsklasse (R_{cl}): temperaturforskell mellem de to sider af et materiale divideret med den resulterende varmestrøm pr. arealeenhed i retning af gradienten, R_{cl} udtrykkes i m² K/W.
-Luftpermeabilitet (AP): hastigheden af en luftstrøm, der passerer vinkelret gennem en testprobe under specificerede betingelser for testetid, trykfald og tid, AP udtrykkes i mm/s.
-Resulterende effektiv varmeisolerings (I_{cl}): varmeisolerings fra hud til ydre beklædningsoverflade under definerede forhold, målt med en bevægelig duke og bestemt i forhold til den nøgne krops overfladeareal, I_{cl} udtrykkes i m² K/W.
-Vandgennemtrængning (WP): hydrostatisk tryk, understøttet af et

materiale som et mål for modstanden mod vandets passage gennem materialet. WP udtrykkes i Pa og >8000 Pa. Hvis etiketten er mærket med WP, er beklædningsgenstanden beregnet til at beskytte mod vandgennemtrængning.
X Hvis ikke, hvor testen enten ikke blev udført, ikke krævet eller ikke er egnet.

Niveauerne i nedenstående tabel svarer til, at en bærer bevæger sig og udfører lys eller moderat aktivitet. For hvert niveau beregnes en minimumstemperatur, kroppen kan klare under termoneutrale forhold på ubestemt tid (8 timer), og en laveste temperatur, hvor en times eksponering kan opretholdes med en acceptabel nedkøling af kroppen. Alle temperaturer er derfor kun gyldige med jævnt fordeling af isoleringen på kroppen og med passende hånd-, fod- og hovedbeklædning.
Beklædningsgenstandes ydeevne med henblik på opretholdelse af varmebalancen ved normal kropstemperatur afhænger af den interne produktion af varme, af krofts størrelse, af krofts form, af krofts udsættelse for beklædningsgenstande ved at sammenligne den målte isoleringsværdi og den beregnede nødvendige isoleringsværdi.

Anslået beklædnings- isolering	Bærerens bevægelsesaktivitet							
	Luftfugtighed							
	0,4 m/s				3m/s			
	Let 115 W/m²		Middel 170 W/m²		Let 115 W/m²		Middel 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Isolering	Bærerens bevægelsesaktivitet							
	Luftfugtighed							
	0,4 m/s				3m/s			
	Let 115 W/m²		Middel 170 W/m²		Let 115 W/m²		Middel 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Bemærk: Længden af beklædningsgenstandens levetid kan påvirkes af vedligeholdelsesforhold og de miljøer, beklædningsgenstandene bruges i.

- Vaskemærker:**
-  Maks. temp. 30°C
 -  Må ikke tørretumbles
 -  Må ikke stryges
 -  Tåler ikke klorblegning
 -  Skal tørres i skygge
 -  Tåler ikke kemisk rens

Eventuelle refleksbånd, mærker, print eller broderier må ikke stryges.

Tøjets holdbarhed afhænger af brug, rengøring, opbevaring osv. Tøjet skal udsiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, eksempelvis hvis materialet er beskadiget, slidt eller revet it.

For at sikre korrekt løsning af tøjets lukning og undgå uluttesigtet glid: Skub lynlåsen op, indtil den når helt op til halsen, placér den, nedtryk, og under den dertil beregnede stoffald.

Advarsel: Visir og hjelm kan også være en del af det personlige værnemiddel (hvis de findes).
Opbevaring: Anbring ikke tøj på steder med direkte sollys. Opbevar tøj på et tørt og rent sted.

After-sales: Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvor mærkerne er blevet tilslidset, ødelagt eller fjernet.

Bortskaffelse: Tøj, som tøj aldrig har været forurenet med specifikke substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normal tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

DE ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

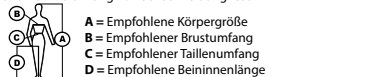
Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.

Informationen zu den entsprechenden Vorschriften finden Sie auf dem Bekleidungsset.
All diese Kleidungsstücke entsprechen der EU-KAT. II

Einschränkung bei der Verwendung:
Dieses Kleidungsstück ist zur Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten.
Das Vorhandensein möglicher allergieauslösender Stoffe ist dem Hersteller nicht bekannt. Bitte melden Sie evtl. beobachtete Fälle von Überempfindlichkeit oder allergischer Reaktion. Bei Kontakt mit der Haut von besonders empfindlichen Personen kann jedes Kleidungsstück allergische Reaktionen hervorrufen, die vom Hersteller nicht vorhersehbar sind. In solchen Situationen wird empfohlen, sofort einen Arzt zu Rate zu ziehen.

Einsatzgrenzen: Diese Kleidungsstücke sind nicht geeignet für – Einsätze unter außergewöhnlichen oder extremen Bedingungen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Schutzkleidung (siehe Etikett).
Allgemeine Anforderungen: Die Norm legt die allgemeinen Leistungsanforderungen hinsichtlich Unbedenklichkeit, Größenbezeichnung, Alterung, Verträglichkeit und Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Erhältliche Größen und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der Größenabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

Leistungsstufen		
EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Anforderungen	Ergebnisse
Ermittlung des pH-Werts	3,5<pH<9,5	Test bestanden
Ermittlung krebserregender aromatischer Amine	Nicht feststellbar	Test bestanden
Einlaufen	+5 % bei Maschenware +3 % bei orthogonalem Gewebe	Test bestanden

 4 2 0,265 WP	EN 14058:2017	
--	----------------------	--

EN 14058:2017	Anforderungen	Ergebnisse
Wärmedurchgangswiderstand (R_{cl})	Klasse 1 0,06< R_{cl} <0,12 Klasse 2 0,12< R_{cl} <0,18 Klasse 3 0,18< R_{cl} <0,25 Klasse 4 0,25< R_{cl}	Klasse 4
Luftdurchlässigkeit (AP)	Klasse 1 100<AP Klasse 2 5<AP<100 Klasse 3 AP<5	Klasse 2
Grundwärmeisolation (I_{cl})	0,174< I_{cl} (m ² K/W)<0,265	0,265
Wasserdurchgangswiderstand (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Wärmedurchgangswiderstand (R_{cl}): Temperaturdifferenz zwischen den beiden Flächen eines Materials, geteilt durch den resultierenden Wärmestrom pro Flächeneinheit in Richtung des Gradienten. Der R_{cl} wird in m² K/W ausgedrückt.
-Luftdurchlässigkeit (AP): Geschwindigkeit, eines Luftstroms, der unter festgelegten Bedingungen von Prüfläche, Druckabfall und

Zeit senkrecht durch einen Prüfkörper fließt. Die AP wird in l/min ausgedrückt.
-Grundwärmeisolation (I_{cl}): Wärmeisolation von der Haut bis zur äußeren Bekleidungsfläche unter festgelegten Bedingungen, gemessen unter festgelegten Prüflinien, bestimmt im Verhältnis zur unbekleideten Körperoberfläche. Der I_{cl} wird in m² K/W ausgedrückt.

-Wasserdurchgangswiderstand (WP): von einem Material ausgehender hydrostatischer Druck als Maß für den Widerstand gegen den Wasserdurchtritt durch das Material. Der WP wird in Pa ausgedrückt und beträgt >8000 Pa. Wenn das Etikett mit WP gekennzeichnet ist, ist das Kleidungsstück zum Schutz gegen Wasserdurchdringung bestimmt.
Ein X bedeutet, dass eine einstündige Exposition durchgeführt wurde, nicht erforderlich oder nicht anwendbar ist.

Die Stufen in der nachstehenden Tabelle entsprechen einem Träger, der sich bewegt und leichte bis mittelschwere körperliche Aktivitäten ausübt. Für jede Stufe wird eine Minimumstemperatur berechnet, bei welcher der Körper auf unbestimmte Zeit (8 Stunden) bei thermoneutralen Bedingungen gehalten werden kann, sowie eine niedrigste Temperatur, bei der eine einstündige Exposition unter dem akzeptablen Maß der Körperauskühlung ausgehalten werden kann. Alle Temperaturwerte gelten nur bei gleichmäßiger Verteilung der Isolierung auf dem Körper und mit entsprechender Hand-, Fuß- und Kopfbekleidung. Die Leistung der Schutzkleidung in Bezug auf die Erhaltung des Wärmehaushalts bei normaler Körpertemperatur hängt von der körpereigenen Wärmeproduktion ab. Daher wird das Schutzniveau von Kleidungsstücken durch den Vergleich ihres gemessenen Isolationswerts mit dem berechneten erforderlichen Isolationswert bewertet.

Anslået beklædningsisolering	Bærerens bevægelsesaktivitet							
	Luftfugtighed							
	0,4 m/s				3m/s			
	Let 115 W/m ²		Middel 170 W/m ²		Let 115 W/m ²		Middel 170 W/m ²	
R _{cl} [m ² K/W]	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolering	Bærerens bevægelsesaktivitet							
	Luftfugtighed							
	0,4 m/s				3m/s			
	Let 115 W/m ²		Middel 170 W/m ²		Let 115 W/m ²		Middel 170 W/m ²	
i_{der} [m ² K/W]	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C
Bemærk: Ved brug af denne tabel skal man tage hensyn til, at den gennemsnitlige luftfugtighed i rummet skal være 50-60%. Hvis den er højere, skal man justere de beregnede værdier ned. Hvis den er lavere, skal man justere de beregnede værdier op.								

Bitte beachten Sie: Die Nutzungsdauer des Kleidungsstücks kann durch die Pflege und die Umgebungen, in denen das Kleidungsstück getragen wird, beeinflusst werden.

- Reinigungsetiketten:**
-  Max. Temp. 30°C
 -  Nicht bleichen
 -  Trocknen auf der Wäscheleine im Schatten
 -  Keine chemische Reinigung

Reflektierende Bänder, Etiketten, Drucke oder Sticker: dürfen nicht beugelegt werden.

Der Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von der Verwendung, Reinigung, Aufbewahrung usw. ab. Wenn die Kleidungsstücke nicht weiter optimalen Schutz garantieren können, z. wenn das Material abgenutzt, abgenutzt oder zerrissen ist, müssen sie ersetzt werden.

Um den Reißverschluss korrekt zu blockieren und ein Verrutschen des Schiebers zu vermeiden, den Schiebergriff bis ganz nach oben zum Hals ziehen und abgegrünt unter die Stützbekleidung schieben.

Hinweis: Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

Aufbewahrung: Die Kleidungsstücke, nicht an Orten aufbewahren, die direktes Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern.

Nach dem Verkauf: Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.
Entsorgung: Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als Textilabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallsatzgebung.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων. Οι οδηγίες αυτές, σε συνδυασμό με τα υφιστάμενα μέσα αμύνης, είναι απαραίτητα για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των εργαζομένων. Οι οδηγίες αυτές, σε συνδυασμό με τα υφιστάμενα μέσα αμύνης, είναι απαραίτητα για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των εργαζομένων. Οι οδηγίες αυτές, σε συνδυασμό με τα υφιστάμενα μέσα αμύνης, είναι απαραίτητα για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των εργαζομένων.



Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για πληροφορίες σχετικά με τους αντίστοιχους κανονισμούς. Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, CA II.

Περιορισμός στη χρήση:

Αυτά τα ενδύματα κατάλληλα για όλη την εργασία ημέρα και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαζόντων ουσίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιαδήποτε άλλο τρόπο, δεν είναι γνωστή στον κατασκευαστή μια ενδεχόμενη παρουσία αλλεργιογόνων ουσιών. Σας παρακαλούμε να αναφέρετε περαιτέρω υπερευαίσθησης ή αλλεργικών αντιδράσεων, που ενδεχόμενα παρατηρούνται. Σε επαφή με το δέρμα ιδιαίτερα ευαίσθητων ατόμων, οποιοδήποτε ένδυμα θα μπορούσε να προκαλέσει μια προέκταση από τον κατασκευαστή αλλεργικής αντίδρασης. Σε τέτοιες καταστάσεις συνιστάται να καλέσετε αμέσως έναν γιατρό.

Όρια χρήσης:

Αυτά τα ενδύματα δεν είναι κατάλληλα για:

- εξαιρετικές ή ακραίες συνθήκες.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Προστατευτικό ενδύματα (βλέπε ετικέτα). **Γενικές απαιτήσεις:** το πρότυπο προβλέπει τις γενικές απαιτήσεις επιδόσεων για εργονομία, αλβανία, χαρακτηρισμό μεθόδων, γρήγορη συμμόρφωση και σήμανση των προστατευτικών ενδυμάτων.



- A = Συνιστώμενο ύψος
- B = Συνιστώμενη περιφέρεια για το στήθος
- C = Συνιστώμενη περιφέρεια για την μέση
- D = Μέτρηση της εσωτερικής πλευράς του προτεινόμενου σκέλους

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η καταλληλότητα για τη μέση και τον ώμο πρέπει να αναφέρεται στο διάγραμμα μεγεθών. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίσουν άνεση ακόμα και όταν φορούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

Επίπεδα επιδόσεων

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Απαιτήσεις	Αποτελέσματα
Προσδιορισμός του pH	3,5 < pH < 9,5	Επιτυχής
Προσδιορισμός καρκινογόνων αρωματικών αμινών	Δεν ανιχνεύεται	Επιτυχής
Διακυμάνσεις διαστάσεων	± 5% για πλεκτό ύφασμα, ± 3% για ύφασμα ύφασμα	Επιτυχής
4 2 0,265 WP	EN 14058:2017	

EN 14058:2017	Απαιτήσεις	Αποτελέσματα
Thermal resistance (R _{cl})	Katigoria 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Katigoria 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Katigoria 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Katigoria 4 0,25 < R _{cl}	Katigoria 4
Διαπερατότητα αέρα (AP)	Katigoria 1 100 < AP Katigoria 2 5 < AP < 100 Katigoria 3 5 < AP < 100	Katigoria 2
Επακόλουθη αποτελεσματική θερμική μόνωση (I _{cl})	0,174 ≤ I _{cl} (m ² K/W) < 0,265	0,265
Διείσδυση νερού (WP)	> 8000 Pa	> 20000 Pa

-Κατηγορία θερμικής αντίστασης (R_{cl}): διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ των δύο πλευρών ενός υλικού διαχωριζόμενου από την επικοινωνία του θερμότητας ανά μονάδα επιφάνειας προς την κατεύθυνση της κίνησης. Η R_{cl} εκφράζεται σε m² K/W.

-Διαπερατότητα αέρα (AP): ταχύτητα ροής αέρα που περνά κάτω

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

μέσα από ένα δείγμα δοκιμής υπό οριζόντιες συνθήκες σε περιόδους έκθεσης, πτώσης πίεσης και χρόνου. Η AP εκφράζεται σε mm/s.

-Επακόλουθη αποτελεσματική θερμική μόνωση (I_{cl}): θερμική μόνωση από το δέρμα λόγω της εξωτερικής επιφάνειας του ενδύματος, υπό οριζόντιες συνθήκες μετρήσιμη με κινούμενο ανδρικό που καθορίζεται σε όση με το εύρος επιφάνειας γυμνού σώματος. Η I_{cl} εκφράζεται σε m² K/W.

-Διείσδυση νερού (WP): υδροστατική πίεση εναντίον ενός υλικού με μέτρο οριζόντιας στη διάσταση του επιπέδου από το υλικό. Η WP εκφράζεται σε Pa και > 8000 Pa. Αν η ετικέτα φέρει τη σήμανση WP, το ένδυμα προορίζεται για προστασία από τη διείσδυση νερού.

X μπορεί να εμφανίζεται όπου η δοκιμή δεν πραγματοποιήθηκε, ή δεν απαιτείται ή δεν είναι κατάλληλη.

Τα επίπεδα στον παρακάτω πίνακα αντίστοιχους σε χρήση του φόρα το ένδυμα ενώ κινείται και εκτελεί ελαφρώς ή ελαφρώς εργασία. Η ταχύτητα της κίνησης που υπολογίζεται μια ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία το σώμα μπορεί να διατηρήσει σε θερμικά ουδέτερη συνθήκη σε άριστο (8u) και η χαμηλότερη θερμοκρασία στην οποία μπορεί να υποστεί μια ώρα έκθεσης με αποδεκτό ρυθμό ψύξης του σώματος.

Όλες οι τιμές θερμοκρασίας ισχύουν αποκλειστικά με ομαλή κατανόηση της μόνωσης πάνω στο σώμα και ενδεχόμενη χαμηλότερα χειρωνακτική και κεφαλή.

Οι επιδόσεις των ενδυμάτων, σε ότι αφορά τη διαφύλαξη του θερμικού ισοζυγίου με κανονική θερμοκρασία σώματος, εξαρτώνται από την εσωτερική παραγωγή θερμότητας του σώματος. Συνεπώς, το επίπεδο προστασίας των ενδυμάτων αξιολογείται συγκρίνοντας τη μετρημένη τιμή μόνωσης του σώματος με την υπολογισμένη απαιτούμενη τιμή μόνωσης.

Εκτιμώμενη μόνωση ενδυμάτων	Δραστηριότητα κινούμενου χρήστη που το φόρα							
	Ταχύτητα αέρα				Ταχύτητα αέρα			
R _{cl} [m ² K/W]	0,4 m/s				3m/s			
	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²
0,250	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0°C	-14°C	-11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Μόνωση	Δραστηριότητα κινούμενου χρήστη που το φόρα							
	Ταχύτητα αέρα				Ταχύτητα αέρα			
I _{cl} [m ² K/W]	0,4 m/s				3m/s			
	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²	Φωκ 115 W/m ²	Μέσο 170 W/m ²
0,265	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	3°C	-12°C	3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C	-16°C

Παρακαλούμε να διασέτε προσοχή: η έκταση της ωφέλιμης διαφοράς (χωρίς του ενδύματος μπορεί να επηρεαστεί από τις διαδικασίες αντιρρολήσης και το περιβάλλον στο οποίο το ένδυμα χρησιμοποιείται.

Σύμβολα πλοιοστάσι:

- ☒ Μέγιστη θερμοκρασία 30°C
- ☒ Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου
- ☒ Μη σιδερώνετε
- ☒ Μην λευκάνετε
- ☒ Απολάστε στη σκιά
- ☒ Μην τσιγγώνετε

Οποιαδήποτε αντανακλαστικές ενδείξεις, εκπτώσεις ή κεντηματα δεν πρέπει να σιδερώονται. Η διαρκής (χωρίς του ενδύματος) εξαρτάται από τον τύπο χρήσης του κατασκευαστή, την αποθήκευση, κλπ. Τα ενδύματα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να εγγυηθούν τα βέλτητα επίπεδα προστασίας, π.χ. εάν το ένδυμα είναι κατεστραμμένο, αφαιρεμένο ή σχισμένο.

Για τη διασφάλιση της σωστής ακινητοποίησης του κλειστού του ενδύματος και την απορρόφηση συμπτωμάτων μετατόπισης: όφεται τον όλη του σώματος, μέχρι να φτάσει στο ανώτατο όριο του γαλά, τον τοποθετείτε καταρτισμένο στην ειδική γραμμάτιση επιμόρφωσης.

Προστατευτικό: εάν υπάρχουν, το προστατευτικό υλικό και η κουκούλα μπορεί να είναι προστατευτικά. Αποδοχική: Μην αποθηκεύετε το ένδυμα σε μέρη όπου υπάρχει μολυσματικό υλικό. Να διασφαλιστεί η γρήγορη απομάκρυνση σε στεγνά και καθαρά μέρη.

Μετά τη χρήση: Μην αποθηκεύετε σε μέρη όπου υπάρχει υγρασία. Εάν το ένδυμα δεν έχει πολύ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορριφθεί με τον συνηθισμένο τρόπο. Εάν το ένδυμα είναι μολυνμένο, να προηγουμένως να γίνουν νομίμως απόφορονα τα είδη απόβλητα.



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.



Refer to the garment label for information on the corresponding standards. All these garments comply with the Regulation (EU) 2016/425, CA II.

Limitations of use:

This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. The manufacturer is not aware of the presence of any allergenic substances. Please report any observed cases of hypersensitivity or allergic reaction. In contact with the skin of particularly sensitive people, any clothing may cause allergic reactions not caused by the manufacturer. In such situations, seek advice from a doctor immediately.

Limits of use:

These garments are not suitable for:

- uses in exceptional or extreme conditions.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Protective clothing (see label). **General requirements:** The standard specifies the general performance requirements for ergonomics, harmlessness, size designation, aging, compatibility and marking of protective clothing.



- A = Recommended height
- B = Suggested chest circumference
- C = Suggested waist circumference
- D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

Performance levels

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Requirements	Results
pH calculation	3,5 < pH < 9,5	passed
Test for carcinogenic amines	Not detected	passed
Dimensional stability	± 5% for knitted fabric ± 3% for woven fabric	passed



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requirements	Results
Thermal resistance (R _{cl})	Class 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Class 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Class 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Class 4 0,25 < R _{cl}	Class 4
Air Permeability (AP)	Class 1 100 < AP Class 2 5 < AP < 100 Class 3 AP < 5	Class 2
Resultant effective thermal insulation (I _{cl})	0,174 ≤ I _{cl} (m ² K/W) < 0,265	0,265
Water penetration (WP)	> 8000 Pa	> 20000 Pa

-Thermal resistance class (R_{cl}): temperature difference between the two faces of a material divided by the resultant heat flux per unit area in the direction of the gradient. R_{cl} is expressed in m² K/W.

-Air Permeability (AP): velocity of an air flow passing perpendicularly through a test specimen under specified conditions of test area, pressure drop and time. AP is expressed in mm/s.

-Resultant effective thermal insulation (I_{cl}): thermal insulation from skin to outer clothing surface under defined conditions measured with a moving manikin determined in relation to the naked body surface area. I_{cl} is expressed in m² K/W.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Note. The EU Declaration of Conformity can be downloaded from the website www.payerwear.com

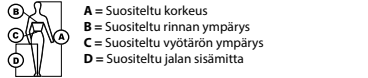
Info Lue ohjeet oman turvallisuutesi vuoksi huolellisesti ennen turvatuotteiden käyttöä. Pyyvä turvallisuuksaavaatavia tai esimieheltä tietojia erityisiin tuotetuotteisiin sopivista vaatteista. Sällytä nämä ohjeet huolellisesti, jotka voit esia näitä tietojia tarvittaessa.

CE Katso asiainkuuluvuusa lainsäädäntöä koskevia tietojia vaatteiden merkinnöistä. Nämä vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia. LUOKKA II

Käyttökäyttöä koskevia tietoja:
Tämä vaate soveltuu koto työpäivän kestävään käyttöön. Valmistajan tiedossa ei ole vaateen sisältämia mahdollisia allergisiovia aineita. Kaikista havaituista vaatteiden aiheuttamista yliherkkyyssäpuasteista tai allergisista reaktioista tulee ilmoittaa. Mikä tahansa vaate voi johtua kosketuksiin erityisen herkkien ihmisten ihon kanssa aiheuttaa allergisia reaktioita, joita valmistaja ei ole osannut ennakoida. Käänny tällaisissa tilanteissa heti lääkärin puoleen.

Käyttörajoitukset:
Näitä vaatteita eivät sovellu: – käyttöön poikkeuksellisissa tai äärimmäisissä olosuhteissa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Suojaavaatetus (katso merkinnät).
Yleiset vaatimukset: Standardi määrittää yleiset laatuvaatimukset ergonomialle, vaarattomuudelle, kokonaisuudelle, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja suojavaatteiden merkinnöille.



A = Suositeltu korkeus
B = Suositeltu rinnan ympärys
C = Suositeltu vyötärön ympärys
D = Suositeltu jalan säkämitta

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Saatavilla oleva koko ja valinta: Jstuvuus vyötärön ja rintakehän kohdalla tulee tarkistaa kokotakuun mukaan. Nämä vaatteet on kehitetty takaamaan mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuihin.

Kuoritusastasto

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Vaatimukset	Tulokset
pH-arvon analysointi	3,5<pH<9,5	läpäisy
Karsinogeenisten aminien testaus	Ei havaittu	läpäisy
Koon vaihtelu	+ 5 % neulekankailla + 3 % kudotulla kankailla	läpäisy

4
2
0,265
WP **EN 14058:2017**

EN 14058:2017	Vaatimukset	Tulokset
Lämminneristys (R_{cl})	Luokka 1 0,06< R_{cl} <0,12 Luokka 2 0,12< R_{cl} <0,18 Luokka 3 0,18< R_{cl} <0,25 Luokka 4 0,25< R_{cl}	Luokka 4
Ilmanläpäisy (AP)	Luokka 1 100<AP Luokka 2 5<AP<100 Luokka 3 AP<5	Luokka 2
Syntynyt todellinen lämminneristys ($I_{cl_{tot}}$)	0,174< $I_{cl_{tot}}$ (m ² K/W)<0,265	0,265
Vedentunkeuma (WP)	>8000Pa	≥20000 Pa

–Lämminneristysluokka (R_{cl}): materiaalin kahden pinnan välinen lämmönläpäisy jaettuna siitä aiheutuvalle lämpövoimalle pintayksikön mukaisesti ja gradientin suuntaisesti. R_{cl} mittyäksikkö on m²K/W.
–Ilmanläpäisy (AP): testinäytteen läpi kohtisuorassa kulkevan ilmavirtauksen nopeus tiettyjen testaluetta, painehäviötä ja aikaa koskevien edellytysten mukaisesti. AP:n mittyäksikkö on mm/s.
–Syntynyt todellinen lämminneristys ($I_{cl_{tot}}$): Ihon ja vaatekuiden pinnan välisen lämminneristys määritettyinä olosuhteissa mitattuna liikkuvalla mallinukella ja määritettyinä suhteissa alueille.
–Vedentunkeuma (WP): materiaalin tekemä hydrostaattinen paine materiaalin läpi kulkevan veden kohtaan vastustuksen mukaan mitattuna. WP:n mittyäksikkö on Pa ja se ilmaista lukuina > 8 000

Pa. Jos tuotelapussa on merkintä WP, vaate on tarkoitettu suojaamaan veden tunkeutumiselta.
X-osoittaja, onko testi suoritettu vaalei ei, vaaditaanko testi tai soveltuuko se kyseiselle tuotteelle.

Taulukossa mainitut tasot vastaavat kevyttä tai keskiraskeasta toimintatapa tekevä, liikkisäädä käyttäjä. Jokaiselle tasolle on laskettu suositeltu lämpöarvo. Jossa kehoa voitaan ylläpitää termoneutraalilämpötilassa toistaiseksi (8 h), ja alin lämpötila, jossa keho, lähtymisen yhden tunnin alustuksen aikana pysyy hyväksyttävissä rajoissa. Kaikki lämpötila-arvot pätevät vain silloin, kun eristys jakautuu kehoon tasaisesti ja käytetään asianmukaisia kasineita jalkineita ja päähineitä.
Vaatteiden kylvä ylläpitää kehon normaalia lämpötasapaino rippuu sisäisestä ruumiinlämmön tuotosta. Tämän vuoksi vaatteiden suojaavaa vaikutusta arvioitaan vertaamalla mitattua erityisarvoa ja laskettua vaadittavaa erityisarvoa toisiinsa.

Vaatteiden arvioitu eristystaso	Käyttäjän liikkisäaktiivisuus							
R_{cl} [m ² K/W]	Ilmavirran nopeus							
	0,4 m/s				3m/s			
	Kevyt 115 W/m ²		Keskiras 170 W/m ²		Kevyt 115 W/m ²		Keskiras 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Eristys	Käyttäjän liikkumisaktiivisuus							
I_{der} [m²K/W]	Ilmavirran nopeus							
	0,4 m/s				3m/s			
	Kevyt 115 W/m²		Keskiras 170 W/m²		Kevyt 115 W/m²		Keskiras 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Huom.: vaatteen käyttökäytön voi vaikuttaa vaateen huoltotapa ja ympäristö, jossa vaateita käytetään.

- Pesumerkinnot:**
- Lämpötila enintään 30°C**
 - Valkaisu kielletty**
 - Kuivattava varjoisassa paikassa**
 - Kuivapesu kielletty**
 - Silitys kielletty**

Mahdollisia heijastusnauhoja, merkintöjä, painatuksia tai kirjallisuutta saa lisätä.
Vaateen käyttöä rippuu käytöstä, puhdistuksesta, säilytyksestä jne. Vaatteet tulee vaihtaa uusin, kun ne eivät enää takaa optimaalista suojaustasoa, esim. jos materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt.

Vaatteen kiinnityksen asianmukaisen lukituksen varmistamiseksi ja tahattoman putoamisen estämiseksi: Ii uuta vetoketjun vedin kauluosaan yläpäänhan asti ja aseta se alasjaan kangasjojan alle.
Varoitut: Jos vaatteeseen säilytys visiri tai huppi, niillä säätää olla suojaava tehtävä.
Sällytys: Älä säilytä vaatteita suorassa auringonvalossa. Sällytys vaatteita kuivassa ja puhtaassa tilassa.
Myymän jälkeen: Jälleenympä ei vastaa tuoteista, joiden merkinnät on jätetty huomiomattia, torkelta tai poistettu.
Hävitäminen: Jos vaate ei ole koskaan likaantunut tuotetuista aineista, lla tuotteen ja voidaan hävittää normaalien vaatejätteenä koskeva. Muussa tapauksessa tulee noudattaa erikoisajattetta koskevia voimassa olevien lakimääräyksiä.

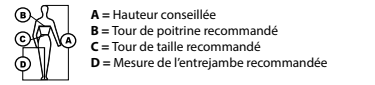
Info Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Conserver le responsable de la sécurité ou le supérieur concernant les vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.

CE Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les informations relatives aux normes correspondantes. Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425. CAT. II

Limites d'utilisation:
Le vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérogènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Le fabricant n'a pas connaissance d'une éventuelle présence de substances allergènes. Merci de signaler tout cas d'hypersensibilité ou de réaction allergique observé. Tous les personnels ayant une peau extrêmement sensible, tout vêtement est susceptible d'entraîner des réactions allergiques non prévues par le fabricant au contact de la peau. Le cas échéant, consultez immédiatement un médecin.

Limites d'emploi:
es vêtements ne sont pas adaptés à: – des utilisations dans des conditions exceptionnelles ou extrêmes.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Equipement de protection (voir étiquette).
Conditions requises générales: La norme spécifie les exigences de performance générales en termes d'ergonomie, d'inconfort, de désignation de la taille, d'âge, de compatibilité et de marquage de vêtement de protection.



A = Hauteur conseillée
B = Tour de poitrine recommandé
C = Tour de taille recommandé
D = Mesure de l'entrejambe recommandée

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Taille disponible et Gamme: la portabilité au niveau de la taille et du tour doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

Niveaux de performance

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Exigences	Résultats
Détermination de pH	3,5<pH<9,5	réussi
Détermination des amines aromatiques cancérogènes	Non mesurable	réussi
Variations dimensionnelles	± 5 % pour l'étoffe le bonnetterie ± 3 % pour le tissage 3D	réussi

4
2
0,265
WP **EN 14058:2017**

EN 14058:2017	Exigences	Résultats
Résistance thermique (R_{cl})	Classe 1 0,06< R_{cl} <0,12 Classe 2 0,12< R_{cl} <0,18 Classe 3 0,18< R_{cl} <0,25 Classe 4 0,25< R_{cl}	Classe 4
Perméabilité à l'air (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP<5	Classe 2
Isolation thermique effective résultante ($I_{cl_{tot}}$)	0,174< $I_{cl_{tot}}$ (m ² K/W)<0,265	0,265
Pénétration d'eau (WP)	>8000Pa	≥20000 Pa

–Classe de résistance thermique (R_{cl}): différence de température entre deux faces d'un matériau divisée par le flux de chaleur résultant par zone d'un mètre dans le sens du gradient. La R_{cl} est exprimée en m²K/W.
–Perméabilité à l'air (AP): vitesse d'un flux d'air passant le perpendiculairement à travers un échantillon test dans des

conditions spécifiques de zone de test, chute de pression et temps. LAP est exprimée en mm/s.
–Isolation thermique effective résultante (I_{der}): isolation thermique de la peau vers une surface de vêtement extérieure dans des conditions données, mesurée à l'aide d'un mannequin mobile et définie par rapport à la zone de surface corporelle nue. I_{der} est exprimée en m²K/W.
–Pénétration d'eau (WP): la pression hydrostatique supportée par un matériau comme mesure de la résistance au passage de l'eau à travers ce matériau. La WP est exprimée en Pa et > 8000 Pa. Le marquage WP sur l'étiquette indique que le vêtement est conçu pour protéger contre la pénétration de l'eau.
–La température du corps n'a pas été menée, n'est pas requis ou n'est pas approprié.

Les niveaux du tableau ci-dessous correspondent à un porteur en mouvement effectuant une activité légère ou modérée. Chaque niveau comporte le calcul d'une température minimale à laquelle le corps peut être maintenu indéfiniment (8h) dans des conditions thermiques neutres et d'une température plus basse à laquelle une exposition d'une heure peut être supportée moyennant un refroidissement corporel d'une valeur acceptable. Toutes les valeurs de température sont valables uniquement en cas d'une répartition uniforme de l'isolation sur l'ensemble du corps ainsi qu'avant des vêtements adéquats pour les mains, pieds et tête. Les performances des vêtements en termes de préservation de l'équilibre thermique à une température corporelle normale sont affectées par la production de chaleur corporelle interne. En conséquence, le niveau de protection des vêtements en évalué en comparant sa valeur d'isolation mesurée à la valeur d'isolation requise calculée.

Isolation vestimentaire	Activité mobile du porteur							
estimée	Vitesse de l'air							
	0,4 m/s				3m/s			
	Légère 115 W/m ²		Moyenne 170 W/m ²		Légère 115 W/m ²		Moyenne 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C

Isolation	Activité mobile du porteur							
$\frac{I_{cler}}{[m^2K/W]}$	Vitesse de l'air							
	0,4 m/s				3m/s			
	Légère 115 W/m ²		Moyenne 170 W/m ²		Légère 115 W/m ²		Moyenne 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C

Attention : la durée de vie utile du vêtement peut être altérée par les processus d'entretien et les milieux dans lequel ce dernier est porté.

- Étiquettes de lavage:**
- Temp. max 30°C**
 - Ne pas utiliser de fer**
 - Ne pas sécher dans un tambour rotatif**
 - Ne pas repasser**
 - Ne pas nettoyer à sec**

Les éventuelles bandes réfléchissantes, étiquettes, impressions ou brodées ne doivent jamais être retirées.
La durée de vie d'un vêtement dépend du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements doivent être remplacés quand ils ne fournissent plus garantir des niveaux de protection optimum, par exemple si le matériel est abîmé, consommé ou déchiré.

Pour garantir un blocage approprié de la fermeture du vêtement et éviter tout glissement accidentel: faire coulisser la tirette du zip jusqu'à atteindre le haut du col, abaisser la tirette et la placer dans la couverture en tissu prévue à cet effet.
Avertissement: le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.
Stockage: ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.
Service après-vente: le fournisseur ne sera pas tenu pour responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abîmées ou retirées.
Élimination: si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnės pareigos asmeniu dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidiekite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Pavėlikite į drabužio etiketę dėl informacijos apie atitinkamus standartus.
Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425.
II KATEGORIJA

Naudojimo apibrėžimai:

Sis drabužis tinkamas naudoti viso darbo diena, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kitiap neišgydymą paveikti sveikatą.
Gaminioje informacijos apie sudėtyje esančias alergijas sukeliančias medžiagas neturi. Pastebėjus padidėjusio jutrumo arba alerginės reakcijos atvejus, praneškite mums. Kai žmonių oda labai jautri, lėgininga reakcija gali būti gaminioje nėra susiduręs, sukelti gali bet kokią tipo drabužis. Tokiais atvejais nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Dėvėjimo apibrėžimai:

Sie drabužiai netinkami:
- naudoti išskirtinomis arba ekstremaliomis sąlygomis.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Apsauginiai drabužiai (žr. etiketę).
Bendrieji reikalavimai: Standartas nurodo apsauginių drabužių ergonomikos, nepavojingumo, dydžio, žymens, išlaikymo, suderinamumo ir šėnkinimo bendrusios veikimo reikalavimus.



- A** = rekomenduojamas ūgis
- B** = siūloma klubų apimtis
- C** = siūloma juosmens apimtis
- D** = siūlomas vidinės kojos dalies matmuo

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Galimas dydis ir pasirinkimas. Juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir devint viis kitų drabužių.

Veikimo lygiai

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Reikalavimai	Rezultatai
pH skaičiavimas	3,5<pH<9,5	praėjo
Kancerogeninių aminių bandymas	Neaptikta	praėjo
Dydžio keitimas	± 5 % -megztas audinys ± 3 % -austinis audinys	praėjo



4
2
0,265
WP EN 14058:2017

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Atsparumas šilumai (R _{ct})	Klasė 1 0,06<R _{ct} <0,12 Klasė 2 0,12<R _{ct} <0,18 Klasė 3 0,18<R _{ct} <0,25 Klasė 4 0,25<R _{ct}	Klasė 4
Atsparumas orui (AP)	Klasė 1 100<AP Klasė 2 5<AP<100 Klasė 3 AP<5	Klasė 2
Rezultatai veikianti šiluminė izoliacija (I _{cl})	0,174<I _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,265
Atsparumas vandeniui (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Terminio atsparumo klasė (R_{ct}): dviejų medžiagų paviršiu temperatūros skirtumas, padalytas iš šilumos lytimo rezultato vienetio srityje gradiento kryptimi. R_{ct} išreikštas m² K/W.
-Atsparumas orui (AP): oro srauto, einančio statmenal per bandomąjį mėginį, greitis nurodytomis bandomosios sritys, slėgio perkryčio ir laiko sąlygomis. AP išreikštas mm/s.
-Rezultatai veikianti šiluminė izoliacija (I_{cl}): šiluminė izoliacija nuo odos i šoninių drabužių paviršiu nustatytomis sąlygomis išmatuotomis su judančiu manekenu, nustatytų ryšiū su apuogiukio kono paviršiaus sritimi. I_{cl} išreikštas m² K/W.
-Atsparumas vandeniui (WP): hidrostatinis slėgis, palaikomas

medžiagos, kaip vandens praėjimo per medžiagą pasipriešinimo priemonės. WP išreikštas Pa >8000 Pa. Jei etiketė pažymėta WP, drabužis yra skirtas apsaugoti nuo vandens išsiverkimu.
X gali būti rodomas, kai bandymas neaktikats, nebūtinai arba netinkamas.

Pasiekus lentelėje pateikiami lygiai taikomi judančiam ir užsimančiam lengva arba vidutinė veikla naudotoji. Apskaičiuojamas kiekvienas minimalios temperatūros lygis, kuris kūnas nebūtų laika (8 val.) gali išlaikyti neutralias šiluminės sąlygas esant žemiausiai temperatūrai, kuriai esant vienos valandos išlaikymas gali būti įgalakis, esant ramybės būsenai kuno aušinimo rodikliui.
Visos temperatūros vertės galioja tik esant tolygiam kūno izoliacijos pasiskirstymui, naudojant atitinkamus drabužių raišius, žvilgius ir galvą.
Drabužių dėvėjimas, išsaugant šilumos balansą, esant normaliai kūno temperatūrai, priklauso nuo vidinės kūno šilumos išsiskyrimo. Todėl apsauginių drabužių lygis įvertinamas, palyginus įvertintą izoliacijos vertę ir apskaičiuotą būtiną izoliacijos vertę.

R _{ct} [m ² K/W]	Judančio naudotojo veikla							
	Oro greitis							
	0,4 m/s		3m/s					
	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

I _{cl} [m ² K/W]	Judančio naudotojo veikla							
	Oro greitis							
	0,4 m/s		3m/s					
	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²	Lengva 115 W/m ²	Vidutinė 170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Atkreipti dėmesį: drabužio naudojimo laiko trukmę gali veikti priežiūros procesas ir aplinka, kurioje drabužis dėvimas.
Skalbimo etiketės:
 Maks. temp. 30°C
 Nežiodyinti būgūnėje džiovyklėje
 Nelyginti

Nelyginkite jokių šviesą atspindinčių juostelių, etikečių, spaudinių ar siuvinių detalių.
Drabužio nusidėvėjimas, priklauso nuo naudojimo būdo, svaramo, laikymo ir t. t. Drabužiai turi būti pakeičiami, kai nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio, pvz., jei medžiaga pažeista, nusidėvėjusi ar suplyšta.

Norādami užtikrinti tinkamą drabužio užsegimo užkavimą ir išvengti netvarkingo nusidėvimo traukite užtrauktuko rankenėlę, kol pasiekis viršutinį kaklo galą, tada nustatykite nuleistą žemyn į specialią audinio užsegimą.

Ispėjimas: jei antveidis ir gubotvas yra, jie gali apsaugoti.
Laikymas: nelyginkite drabužių tiesioginių saulės spindulių apšviesto vietoje. Padėkite juos sausioje ir švarioje vietoje.
Po pardavimo: tiekėjas nėra atsakingas už drabužių, kurių etiketėmis nebuvo vadovautasi, jos buvo sugadintos ar pažeistos.
Išmetimas: jei drabužis niekada nebuvo užterštas specifinėmis medžiagomis ar produktais, jis turi būti išmestas kaip įprastos tekstilės atliekos; kitu atveju reikia vadovautis teisės aktų nuostatomis, taikomioms specialiosioms atliekoms.



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdzam drošības pārvaldiekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētam darba prasībām. Rūpīgi glabāiet šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Skatiet apģērba etiķetes informāciju, lai iegūtu informāciju par attiecīgajiem standartiem.
Visi šie apģērbī atbilst Regulai (ES) 2016/425. Kāpis. II.

Lietošanas ierobežojumi:

Sis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu ar nesatur toksiskās, kancerogēniskās vai mutagēnās vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkāda cītā veidā.
Ražotājam nav zināms, ka iespējama jebkādu alergisku vielu klātbūtni. Zinotiet par jebkādam novērotiem hipersensitīvas vai alergiskās reakcijas gadījumiem. Saskaņoties ar ipaši jutīgi cilvēku ādu, jebkāda veida audums varētu izraisīt alergiskās reakcijas, kas izpaužas neparedzēt. Šādas situācijas nekavējoties konsultējieties ar ārstu.

Lietošanas ierobežojumi:

Sis apģērbs nav piemērots:
- lietošanai īpašos vai ekstrēmos apstākļos.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Aisargapģērbs (sk. marķējumu).
Vispārīgās prasības: standarta noteiktas vispārīgās veikspējas prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, nekaitīgumam, izmēra norādīšanai, vēcošanai, saderībai ar marķējumiem.



- A** = leteicamais garums
- B** = leteicamais krūšu kurvja apkārtmērs
- C** = leteicamais vidukļa apkārtmērs
- D** = leteicamais stakles garums

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Pieejamie izmēri un izvēle: Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūšu apkārtmērus. Sis apģērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērba.

Veikspējas līmeņi

EN ISO 13688:2013 +A1:2021	Prasības	Rezultāti
pH aprēķins	3,5<pH<9,5	Pārbaude iztūrēta
Kancerogēnu aminu pārbaude	Nav konstatēts	Pārbaude iztūrēta
Izmēru variācijas	± 5% aditīem audumiem ± 3% austiem audumiem	Pārbaude iztūrēta



4
2
0,265
WP EN 14058:2017

EN 14058:2017	Prasības	Rezultāti
Termiskā pretestība (R _t)	Klasē 1 0,06<R _{ct} <0,12 Klasē 2 0,12<R _{ct} <0,18 Klasē 3 0,18<R _{ct} <0,25 Klasē 4 0,25<R _{ct}	Klasē 4
Gaiscaurlaidība (AP)	Klasē 1 100<AP Klasē 2 5<AP<100 Klasē 3 AP<5	Klasē 2
Rezultējošā efektīvā siltumizolācija (I _{cl})	0,174<I _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,265
Ūdenscaurlaidība (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Termiskās pretestības klasē (R_{ct}): temperatūras starpības atbilstība materiāla abās pusēs pret rezultējošo siltuma plūsmu uz vienības laukumu gradienta virzienā. R_{ct} mērvienība ir m² K/W.
-Gaiscaurlaidība (AP): tas gaisa plūsmas ātrums, kas plūst perpendikulāri karu testa paraugū norādītajos testēšanas laukumā apstākļos un laikā, kā arī pie norādītais spiediena starpības. AP mērvienība ir mm/s.
-Rezultējošā efektīvā siltumizolācija (I_{cl}): siltumizolācija virzienā no ādas uz ārējo apģērba virsmu veiktais apstākļos, ko mēra izmantojot kustīgu manekenu, un kas tiek noteikta attiecībā pret kāli kermēna ādas virsmas laukumu. I_{cl} mērvienība ir m² K/W.
-Ūdenscaurlaidība (WP): hidrostatiskais spiediens, ko iztur

materiāls un kas tiek mērīts kā materiāla pretestība ūdens plūsmam. WP mērvienība ir Pa un >8000 Pa. Ja etiketē ir apzīmējums WP, apģērbs ir paredzēts aizsardzībai pret ūdens iesūkšanās tajā.
X tiek norādīts, ja tests nav veikts, nav nepieciešams vai nav piemērots.

Līmeņi tālāk tabulā ir norādīti ar nosaucījumi, ja apģērba valkātais kustas un veic vieglas vai vidēji smagas darbības. Katram līmeņim ir aprēķināta minimālā temperatūra, pie kādas ķermenim ir vajadzīga normāla termiskā pretestība ilgā laikā periodā (8h), un zemākā temperatūra, kādā var izturēties vienu stundu ar pieņemamu ķermena atdzišanas ātrumu. Visas temperatūras vērtības ir derīgas tikai tad, ja izoliācija ir vienmērīga visam ķermenim un ja tiek izmantoti atbilstoši cimdi, apavi un galvasseja. Apģērba veikspēja attiecībā uz vienmērīgas normālas ķermena temperatūras saglabāšanu ir atkarīga no ķermena iekšējās sasīšanās spējas. Tāpēc apģērba aizsardzības līmeņis tiek noteikts, salīdzinot to ar lietojamo izoliācijas vērtību un aprēķināto nepieciešamo izoliācijas vērtību.

R _{ct} [m ² K/W]	Valkātāja kustību aktivitāte							
	Gaisa plūsmas ātrums							
	0,4 m/s		3m/s					
	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²	Viegla 115 W/m ²	Vidēja 170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Nemiet vērā, ka apģērba lietošanas perioda ilgumu var ietekmēt tā kopšanas process un vide, kādā apģērbs tiek lietots.

Marķējumā sniegtā informācija par mazgāšanu:

- Maks. temp. 30 °C**
- Nedrīkst balināt**
- Nedrīkst žāvēt veļas žāvētāji**
- Žāvēviet ānā**
- Nedrīkst gludināt**
- Nedrīkst ķīmiski tīrīt**

Nedrīkst gludināt atstarojošās lentes, marķējumu, apdrukus un izšuvumus.
Apģērba darbmūžs ir atkarīgs no lietojuma veida, tirības, glabāšanas un citiem apstākļiem. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni (ja materiāls ir bojāts, izdilis vai saplīstis).

Lai nodrošinātu, ka auduma rāvējslēdzis ir bloķēts un tas nevar netīšām noslīdēt uz leju: veiciet rāvējslēdzēja aizdari uz augšu līdz kakla daļas beigām; aizdari jāatrodas kārt pie laka auduma pārsējiem.

Bridinājums: ja ir iekļauts sejsējs un kapuce, tā var nodrošināt aizsardzību.
Glabāšana: Nēglabāiet apģērbu vietā, kas pakļauta tiešiem saulies stariem. Glabāiet apģērbu sausā un tīrā vietā.
Pakalpojumi pēc pārdošanas: Piegādājāt neatbild par apģērbu, kura marķējuma sniegtā informācija ir ignorēta, vai marķējums ir sabojots vai noņemts.
Likvidēšana: Ja apģērbs ne reizi nav piesārņots ar kancerogēniem vielām vai izstrādājumiem, tas jālikvidē kā parasti tekstila atkritumi; pretējā gadījumā ievērojiet spēkā esošos juridiskos noteikumus par bistamiem atkritumiem.

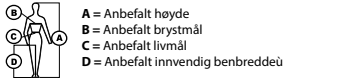
Les instruksjonene nøye før bruk av personlig verneutstyr. Kontakt sikkerhetsansvarlige eller nærmeste overordnede om klesplaggene egnet til spesifikke arbeidsbøyer. Ta vare på disse instruksjonene for å konsultere dem ved en senere anledning.

Se etiketten på klesplagget for informasjon om utførelse forsker. Disse klesplaggene er i samsvar med forordning (EU) 2016/425, KATEGORI II.

Bruksbegrensning: Dette klesplagget er egnet til bruk for hele arbeidsdagen, og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som på noen måte kan ha en negativ innvirkning på helsen. Produsenten er ikke klar over tilstedeværelsen av allergifremkallende stoffer. Rapporter eventuelle observerte tilfeller av overfølsomhet eller allergisk reaksjon ved kontakt med huden til spesielt følsomme mennesker, kan klar forsaksallergiske reaksjoner som ikke er forutsatt av produsenten. Kontakt lege umiddelbart i slike situasjoner.

Bruksgrænser: Disse klesplaggene er ikke egnet til:
- bruk under ekstraordinære eller ekstreme forhold.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vernetty (se etikett): Generelle krav: Standarden spesifiserer de generelle ytelsekravene for ergonomi, harmonisk, størrelsesbetegnelse, aldring, kompatibilitet og merking av verneklær.



EN ISO 13688:2013+A1:2021

Tilgjengelig størrelse og valg: Passformen i liv og bryst skal bestemmes ut fra størrelsesstabellen. Disse klesplaggene er fremstillet for å sikre komfort selv ved bruk utenpå andre klesplagg.

Ytelsesnivåer

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Krav	Resultat
pH-beregning	3,5 < pH < 9,5	bestått
Test for kreftfremkallende aminer	Ikke påvist	bestått
Størrelsesvariasjon	± 5 % for sydd stoff ± 3 % for vevd stoff	bestått



EN 14058:2017	Krav	Resultat
Termisk motstand (R _{cl})	Klasse 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Klasse 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Klasse 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Klasse 4 0,25 < R _{cl}	Klasse 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100 < AP Klasse 2 5 < AP < 100 Klasse 3 AP > 5	Klasse 2
Resulterende effektiv varmeisolasjon (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,265
Vannpenetrering (WP)	> 8000 Pa	> 20000 Pa

-Termisk motstandsklasse (R_{cl}): temperaturforskjellen mellom de to sidene av et materiale delt på den resulterende varmestromen per arealenhet i retning av gradienten. R_{cl} er trykk i m² K/W.
-Luftpermeabilitet (AP): hastigheten til en luftstrøm som passerer vinkelrett gjennom et prøvemenne under spesifiserte forhold i testområdet, trykkløst og tid. AP er uttrykt i mm/s.
-Resulterende effektiv varmeisolasjon (I_{cl,eff}): varmeisolasjon fra hud til ytre klesplatt under definerede forhold målt med en bevegelig dukke bestemt i forhold til den nakne kroppsoverflaten. I_{cl,eff} er uttrykt i m² K/W.
-Vannpenetrering (WP): hydrostatisk trykk støttet av et materiale som et mål på motstanden mot passering av vann gjennom materialet. WP er uttrykt i Pa og ≥ 8000 Pa. Hvis etiketten er merket

med WP er plagget ment å beskytte mot vanninntrengning. X kan vises der testen enten ikke ble utført, ikke er påkrevd eller ikke egnet.

Nivåene i tabellen nedenfor tilsvarende at en bruker beveger seg og utfører lett eller moderat aktivitet. For hvert nivå belegges en minimumstemperatur der kroppen kan opprettholdes ved termoneutrale forhold på ubestemt tid (8), og en laveste temperatur der en tidsvis ekspansjon kan opprettholdes med en akseptabel kroppsværmåling. Alle temperaturverdier er bare gyldige med jevn fordeling av isolasjonen på kroppen og med tilstrekkelig hånd-, fot- og hodeplagg.
-Tilsen til lærne når det gjelder å opprettholde varmebalansen ved normal kroppstemperatur, avhenger av den indre kroppsvarmeproduksjonen. Derfor blir beskyttelsesnivåer til klar evaluert ved å sammenligne den målte isolasjonsverdien og den beregnede nødvendige isolasjonsverdien.

Estimert isolasjon av klesplagg	Brukerens bevegeselsaktivitet							
	Luftstastighet							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lett 115 W/m ²		Medium 170 W/m ²		Lett 115 W/m ²		Medium 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Isolasjon	Brukerens bevegeselsaktivitet							
I _{cl,eff} [m ² K/W]	Luftstastighet							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lett 115 W/m ²		Medium 170 W/m ²		Lett 115 W/m ²		Medium 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C

Vær oppmerksom på: lengden på brukar levetid på plagget som kan påvirkes av vedlikeholdsprosessen og miljøene plagget brukes i.

- Vaskelapper:**
- ☒ Maks temp. 30°C
 - ☒ Tåler ikke klorbleking
 - ☒ Skal tørkes i skyggen
 - ☒ Må ikke strykes
 - ☒ Må ikke renses

Eventuelle refleksbånd, etiketter, trykk eller broderier må ikke strykes.

Klesplaggets varighet avhenger av bruk, rensing, oppbevaring, osv. Klesplaggene må skiftes ut når de ikke lenger kan garantere optimalt vernnivå, f.eks. hvis materialet er ødelagt, slitt eller revet.

For å sikre riktig låsing av plagget og unngå utilsiktlig plidning: sky glidelselstilt til den ene enden av flansen, plasser den senket i det spesifikke stoffseklet.

Advarsel: Hvis finnes, kan visir og lue også være en del av verneutstyret.
Oppbevaring: Ikke legg klesplaggene i direkte sollys. Oppbevar klesplaggene på et tørt og rent sted.
Etterslag: Leverandøren er ikke ansvarlig for klesplagg hvis etiketter har blitt oversett, ødelagt eller fjernet.
Kassering: Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må de følge lovbestemte prosedyrer for spesialavfall.

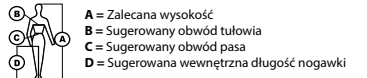
Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa ciała z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Stwierdzenie przechoywalności ta instrukcje tak, by można z nich skorzystać w dowolnym momencie.

Informacje dotyczące odpowiednich przepisów normatywnych znajdują się na etykiety odzieży. Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KA II.

Ograniczenia użytkowe: Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Producentowi nie są znane żadne substancje alergenne. Prosimy zgłaszać wszelkie zaobserwowane przypadki nadwrażliwości lub reakcji alergicznej. U osób szczególnie wrażliwych, w razie kontaktu ze skórą, jakakolwiek odzież może wywołać reakcje alergiczne nieprzewidywalne przez producenta. W takich sytuacjach należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Ograniczenia użytkowe: Odzież ta nie nadaje się do: - zastosowań w warunkach wyjątkowych lub ekstremalnych.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ubranie ochronne (patrz etykiety).
Wymagania ogólne: Norma ogólna ogólnie wymagania dotyczące ergonomii, niezbędności, określania rozmiarów, starzenia się, kompatybilności i znakowania odzieży ochronnej.

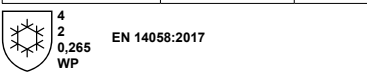


EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

Pozioomy wydajności

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Wymagania	Wyniki
Określenie pH	3,5 < pH < 9,5	Zaliczony
Określenie rakotwórczych amin aromatycznych	Niewykrywalna	Zaliczony
Zmniejszenie wymiarowa	± 5 % w przypadku tkaniny z dzianiny ± 3 % w przypadku tkaniny ortogonalnej	Zaliczony



EN 14058:2017	Wymagania	Wyniki
Opór cieplny (R _{cl})	Klasa 1 0,06 < R _{cl} < 0,12 Klasa 2 0,12 < R _{cl} < 0,18 Klasa 3 0,18 < R _{cl} < 0,25 Klasa 4 0,25 < R _{cl}	Klasa 4
Przepuszczalność powietrza (AP)	Klasa 1 100 < AP Klasa 2 5 < AP < 100 Klasa 3 AP > 5	Klasa 2
Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I _{cl,eff})	0,174 ≤ I _{cl,eff} (m ² K/W) < 0,265	0,265
Wnikanie wody (WP)	> 8000 Pa	> 20000 Pa

-Klasa oporu cieplnego (R_{cl}): różnica temperatur pomiędzy dwoma powierzchniami materiału podzielona przez wypadkowy strumień ciepła na jednostkę powierzchni w kierunku gradientu. R_{cl} jest wyrażona w m² K/W.
-Przepuszczalność powietrza (AP): predkość przepływu powietrza przechodzącego prostodopie przez badaną próbkę w określonych warunkach obszaru badań, spadku ciśnienia i czasu. AP jest wyrażona w mm/s.
-Wypadkowa skuteczna izolacja termiczna (I_{cl,eff}): izolacja termiczna od skóry do zewnętrznej powierzchni odzieży w

określonych warunkach mierzona przy pomocy ruchomego manekina, ustalana o stosunku do powierzchni nagiego ciała, I_{cl,eff} jest wyrażona w m² K/W.
-Wnikanie wody (WP): ciśnienie hydrostatyczne wymagowane przez materiał dla miaroporu przepływu wody przez materiał. WP jest wyrażone w Pa i ≥ 8000 Pa. Jeśli na etykiety widnieje symbol WP, oznacza to, że odzież jest przeznaczona do użytku przez wodę.
X wskazuje na to, że badanie nie zostało przeprowadzone, ale było wymagane lub nie było przydatne.

Pozioomy podane w poniższej tabeli odpowiadają użytkownikowi poruszającemu się i wykonującemu lekką lub umiarkowaną pracę. Dla każdego oporu należy obliczyć minimalną temperaturę, przy której ciała może być utrzymywane w warunkach termicznie neutralnych przez odpowiednią ilość godzin, oraz najniższą temperaturę, przy której jednogodzinne narażenie może być wytrzymałe przy dopuszczalnym tempie wychładzania ciała.
-Etykiety wskazują na temperaturę, przy której przy równomiernym rozłożeniu izolacji na ciele i przy odpowiednim okryciu rak, stop i głowę.
-Wydajność odzieży w zakresie zachowania równowagi cieplnej w normalnej temperaturze ciała zależy od wewnętrznej produkcji ciepła przez ciało. Dlatego też poziom ochrony odzieży jest oceniany poprzez porównanie jej zmierzonych wartości izolacyjnej z obliczoną wymaganą wartością izolacyjną.

Szacunkowa izolacja odzieży	Aktywność ruchowa użytkownika							
R _{Gr} [m ² K/W]	Prędkość powietrza							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lekka 115 W/m ²		Średnia 170 W/m ²		Lekka 115 W/m ²		Średnia 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
	0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C

I _{cl,er} [m ² K/W]	Aktywność ruchowa użytkownika							
	Prędkość powietrza							
	0,4 m/s				3m/s			
	Lekka 115 W/m ²		Średnia 170 W/m ²		Lekka 115 W/m ²		Średnia 170 W/m ²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Proszę zwrócić uwagę na długość okresu użytkowania odzieży, na który może wpłynąć proces konserwacji oraz środowisko, w którym jest ona użytkowana.

Etykiety dotyczące prania:

- ☒ Temp. Maks. 30°C
- ☒ Nie suszyć wóbrnie obrotowym
- ☒ Nie prasować
- ☒ Nie wybielać
- ☒ Wieszacz w cieniu
- ☒ Nie czyścić na sucho

Nie wolno prasować taśm odbaskawowych, etykiet, nadruków lub haftów. Trwałoci odzieży zależy od rodzaju jej użytkowania, czystości, magazynowania, itp. Dlatego należy wymienić, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np. jeżeli materiał jest uszkodzony, zużyty lub podarty.

Aby zapewnić prawidłowe zablokowanie zapiecia odzieży i uniknąć przypadkowego zsunia: przesunąć zaciągacz zamka błyskawicznego do dołnego końca kołnierza, umieścić go w dół w ośrobie materiału.

Ostrzeżenie: osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane jako ochrona.
Magazynowanie: Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.
Obsługa posprządkania: Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane i zniszczone lub usunięte.
Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnymi substancjami lub produktami, należy ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny i w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.



Leia atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Consultar a etiqueta do vestuário para informações sobre os regulamentos correspondentes. Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425, CATEGORIA II.

Limitações de uso:
Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais para a saúde. O fabricante não tem conhecimento de quaisquer substâncias alergénicas. Agradecemos que sejam reportados casos eventualmente observados de hipersensibilidade ou reação alérgica em contacto com a pele de pessoas particularmente sensíveis, qualquer peça de vestuário pode causar reações alérgicas não previstas pelo fabricante. Nestas situações, recomenda-se consultar imediatamente um médico.

Restrições na utilização:
Estas peças de vestuário não são adequadas para:
- utilizações em condições excecionais ou extremas;

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestuário de proteção (ver etiqueta).
Requisitos gerais: A norma especifica os requisitos gerais de desempenho em termos de ergonomia, inocuidade, designação do tamanho, envelhecimento, compatibilidade e marcação de vestuário de proteção.



- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar a etiqueta do tamanho. Estas peças de vestuário foram concebidas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

Níveis de desempenho

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requisitos	Resultados
Determinação do pH	3,5 < pH < 9,5	Aprovado
Determinação de aminas aromáticas cancerígenas	Não detetável	Aprovado
Alteração dimensional	± 5% para tecido em malha ± 3% para tecido ortogonal	Aprovado



EN 14058:2017
WP

EN 14058:2017	Requisitos	Resultados
Resistência térmica (R_{cl})	Classe 1 0,06<Rct<0,12 Classe 2 0,12<Rct<0,18 Classe 3 0,18<Rct<0,25 Classe 4 0,25<Rct	Classe 4
Permeabilidade do ar (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP<5	Classe 2
Isolamento térmico efetivo resultante (I_{iso})	0,174< I_{iso} (m ² K/W)<0,265	0,265
Penetração da água (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Classe de resistência térmica (Rct): Diferença de temperatura entre as duas faces de um material, dividida pelo fluxo de calor por unidade de área na direção do gradiente. Rct é expresso em m²K/W.
-Classe de permeabilidade do ar (AP): velocidade de um fluxo de ar que passa perpendicularmente através de uma amostra de teste sob condições especificadas de área de ensaio, pressão e tempo. AP é expressa em mm/s.
-Isolamento térmico efetivo resultante (Icler): Isolamento térmico em condições definidas, entre a pele e a superfície exterior

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

do vestuário, medido através de um manequim móvel, determinado com o valor na superfície exposta do corpo. Icler é expresso em m²K/W.
-Penetração da água (WP): pressão hidrostática suportada por um material. Como medida de resistência à passagem de água através do material. WP é expresso em Pa e >8000 Pa. Se a etiqueta estiver marcada com WP a peça de vestuário desenhada-sea para proteger contra a penetração de água.
X indica que a peça de vestuário não foi submetida ao ensaio, o ensaio não é necessário ou não é adequado.

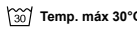
Os níveis na tabela abaixo correspondem a um utilizador que se movimenta e realiza uma atividade leve ou moderada. Para cada medida é calculada uma temperatura mínima na qual o corpo pode ser mantido em condições térmicas neutras independentemente (8h), e uma temperatura mínima baixa na qual o corpo pode manter a sua exposição a uma taxa aceitável de arrefecimento do corpo. Todos os valores de temperatura são válidos com distribuição uniforme do isolamento no corpo e com vestuário adequado para mãos, pés e cabeça. O desempenho do vestuário em termos de preservação do equilíbrio térmico a temperatura corporal normal depende da produção interna de calor corporal. Portanto, o nível de proteção térmica é avaliado através da comparação entre o seu valor de isolamento medido e o valor de isolamento necessário calculado.

Estimativa do isolamento do vestuário	Atividade do utilizador em movimento							
	Velocidade do ar							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{cl} [m ² K/W]	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Isolamento	Atividade do utilizador em movimento							
	Velocidade do ar							
	0,4 m/s				3m/s			
I_{iso} [m ² K/W]	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média	Leve	Média
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Atenção: a duração da vida útil da peça de vestuário que pode ser afetada pelo processo de manutenção e os ambientes em que a peça é utilizada.

Etiquetas de lavagem:



Temp. máx 30°C

Não secar na máquina

Não passar a ferro

Quaisquer fitas, refletoras, etiquetas, estampagens ou bordados não devem ser passados a ferro.
A vida útil da peça de vestuário depende do tipo de uso, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando deixam de garantir níveis mínimos de proteção, por exemplo, se o material estiver danificado, gasto ou rasgado.

Para assegurar o bloqueio correto do fecho do vestuário e para evitar deslizamentos acidentais: deslizar o puxador de fecho até chegar à extremidade superior da gola, colocá-lo para baixo na cobertura do tecido.

Aviso: se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.
Armazenamento: Não guardar o vestuário em locais sujeitos a luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.
Pós-venda: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.
Eliminação: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos específicos.



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta în orice moment.



Consultați eticheta articului de îmbrăcăminte pentru informații privind normele corespunzătoare. Toate articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II.

Limite de utilizare:
Acest articol de îmbrăcăminte este adecvat pentru a fi folosit pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Eventuală existență a unor substanțe alergene nu este cunoscută producătorului. Vă rugăm să semnalizați eventuale cazuri de hipersensibilitate sau reacții alergice la persoanele deosebit de sensibile, la contactul cu pielea, orice îmbrăcăminte ar putea provoca reacții alergice neprevăzute de către producător. În astfel de situații se recomandă să consultați imediat un medic.

Limite de utilizare:
Acest articol de îmbrăcăminte nu sunt potrivite pentru:
- utilizări în condiții excepționale sau extreme.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Îmbrăcăminte de protecție (consultați eticheta).
Cerințe generale: Standardul specifică cerințele generale de performanță privind ergonomia, inofensivitatea, stabilitatea dimensiunii, nivelul de uzură, compatibilitatea și marcajul echipamentului de protecție.



- A = Înălțimea recomandată
- B = Circumferința toracei recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărima internă a piciorului recomandată

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Mărimă disponibilă și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și ariei articole este indicată în tabelul de mai jos.
Produsul este de îmbrăcăminte de fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

Nivelul de performanțe

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Cerințe	Rezultate
Determinarea PH-ului	3,5 < pH < 9,5	Depășit
Determinarea aminelor aromatiche cancerigene	Nedetectabil	Depășit
Variație dimensiuni	± 5% pentru țesături tricotate; ± 3% pentru țesături ortogonale	Depășit



EN 14058:2017
WP

EN 14058:2017	Cerințe	Rezultate
Rezistența termică (R_{cl})	Clasă 1 0,06<Rct<0,12 Clasă 2 0,12<Rct<0,18 Clasă 3 0,18<Rct<0,25 Clasă 4 0,25<Rct	Clasă 4
Permeabilitatea la aer (AP)	Clasă 1 100<AP Clasă 2 5<AP<100 Clasă 3 AP<5	Clasă 2
Isolarea termică reală rezultantă (I_{iso})	0,174< I_{iso} (m ² K/W)<0,265	0,265
Rezistență la pătrunderea apei (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Clasa de rezistență termică (Rct): diferența de temperatură dintre cele două fețe ale unui material, împărțită la fluxul de căldură rezultant pe suprafața unității, în direcția gradientului. Rct este exprimat în m²K/W.
-Permeabilitatea la aer (AP): viteza unui flux de aer care trece perpendicular printr-o mostră de probă, în condițiile indicate pentru suprafața de testare, căderea de presiune și timp. AP este exprimat în mm/s.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

-Isolarea termică reală rezultantă (Icler): izolarea termică de la mediul înconjurător exterior la echipamentul, în condiții definite, măsurată cu ajutorul unui manechin în mișcare, calculată în raport cu suprafața neacoperită a corpului. Icler se exprimă în m²K/W.

-Rezistența la pătrunderea apei (WP): presiunea hidrostatică pe care o poate suporta un material fără a impiedica la intrarea apei. Pentru hainele WP este exprimată în Pa și >8000 Pa. Dacă eticheta este marcată WP, echipamentul este destinat protecției împotriva pătrunderii apei.
Se poate utiliza X acolo unde testul nu a fost efectuat, nu este necesar sau nu este adecvat.

Nivelurile din tabelul de mai jos corespund unei persoane care poartă echipamentul și care se deplasează pentru activități ușoare în condiții de lucru normale. Nu se calculează o temperatură minimă la care corpul poate fi menținut în condiții termice neutre pe o perioadă nedeterminată. Ovalul verde indică cea mai scăzută la care expunerea timp de o oră poate fi menținută la un nivel acceptabil de răcire a corpului.
Toate articole de îmbrăcăminte sunt valabile numai pentru distribuția uniformă a izolației pe corp și la purtarea articolelor adecvate pentru mâini, picioare și cap.
Rădăcinile articolelor echipamentului în ce privește păstrarea echilibrului termic la temperatura normală a corpului depinde de cantitatea de căldură produsă de corp. Prin urmare, nivelul de protecție oferit de echipamentul de protecție este evaluat prin compararea valorii măsurate a izolației cu cea a valorii calculate necesare a izolației.

Grad de izolație estimat al echipamentului	Activitatea care implică anumite mișcări pentru persoana care poartă echipamentul							
	Viteza aerului							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{cl} [m ² K/W]	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolație	Activitatea care implică anumite mișcări pentru persoana care poartă echipamentul							
	Viteza aerului							
	0,4 m/s				3m/s			
I_{iso} [m ² K/W]	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie	Scăzută	Medie
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Vă rugăm să aveți în vedere: durata de viață utilizabilă a echipamentului poate fi afectată de procesul de întreținere și de mediiile în care este utilizat.

Etichete privind modul de spălare:

Temp. Max 30°C

A nu se usca în tamburul rotativ

A nu se călca

Eventuale benzi reflectorizante, etichete, imprimeuri sau broderii reflectorizante nu trebuie călitate.
Durata de viață a obiectului de îmbrăcăminte depinde de tipul de utilizare, curățare, depozitare, etc.
Articolele de îmbrăcăminte trebuie înlocuite atunci când nu mai pot garanta niveluri optime de protecție, de exemplu, dacă materialul este deteriorat, uzat sau rupt.

Pentru a asigura blocarea corectă a dispozitivului de închidere a articolelor de îmbrăcăminte și pentru a evita alunecarea accidentală: glisati tragera fermoarului până când ajunge la capatul suprafeței al gulerului, puneți-l în jos în învelul din material textil.

Avertizări: viziera și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.
Depozitare: Nu depozitați articolele de îmbrăcăminte în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcăminte în locuri uscate și curate.
Post-vânzare: Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcăminte ale caror etichete au fost deteriorate sau șterse.
Scotărea definitivă din uz: Dacă articolul de îmbrăcăminte nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse periculoase, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.



Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Проконсультируйтесь с ответственным за безопасность или вышестоящим лицом касательно использования предметов одежды для определенных рабочих целей. Бережно храните настоящие инструкции таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.



Сведения о соответствующих законодательных положениях указаны на этикетке изделия. Все предметы одежды соответствуют Норме (EN) 2016/425. KAT II

Ограничения носки:

Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Однако не исключается возможность того, что в СИЗ присутствуют аллергены. В случае возникновения особой чувствительности или аллергической реакции следует обратиться к врачу. При контакте с особенно чувствительной кожей любой предмет одежды может вызвать аллергическую реакцию, не предвиденную производителем. В таких ситуациях рекомендуется немедленно обратиться к врачу.

Ограничения использования:

Настоящие изделия не подходят для использования: в неординарных или экстремальных условиях.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Защитная одежда (см. этикетку).

Общие требования: В стандарте установлены общие требования к эксплуатационным параметрам защитной одежды, то есть к ее эргономичности, безопасности, обозначению размеров, сроку службы, совместимости и маркировке.



- A = Рекомендуемый рост
- B = Рекомендуемый обхват груди
- C = Рекомендуемый обхват талии
- D = Рекомендуемая длина внутренней части ноги

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Имеющиеся размеры и выбор размера: В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные для выбора размера одежды должны быть таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

Уровень эксплуатационных характеристики

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Требования	Результаты
Определение pH	3,5<pH<9,5	Пройдено
Выявление канцерогенных ароматических аминов	Неопределяема	Пройдено
Размерная вариация	± 5% для трикотажной ткани; ± 3% для ортогональной ткани	Пройдено



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Требования	Результаты
Тепловое сопротивление (R_{cl})	Класс 1 $0,06 < R_{cl} < 0,12$ Класс 2 $0,12 < R_{cl} < 0,18$ Класс 3 $0,18 < R_{cl} < 0,25$ Класс 4 $0,25 < R_{cl}$	Класс 4
Воздухопроницаемость (AP)	Класс 1 $100 < AP$ Класс 2 $5 < AP < 100$ Класс 3 $AP < 5$	Класс 2
Результатирующая фактическая тепловая изоляция (I_{cl})	$0,174 \leq I_{cl} \text{ (m}^2\text{K/W)} < 0,265$	0,265
Водопроницаемость (WP)	$> 8000 \text{ Pa}$	$> 20000 \text{ Pa}$

-Класс теплового сопротивления (R_{cl}): разница температуры двух сторон материала, подложенная на результирующей

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Примечание. Декларацию о соответствии стандартам ЕС можно скачать с веб-сайта www.payperwear.com



Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poradte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedcom. Tento návod na použitie si starostlivo doložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.



Informácie o príslušných zodpovedajúcich normách nájdete na etikete odevu. Všetky kusy odevu splňajú požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 KAT II.

Obmedzenie použitia:

Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, karcinogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať akékoľvek iné nežiaduce účinky na zdravie. Výrobca nemá vedomosti o prípadnej prítomnosti alergénov. Ziadame vás, aby ste nám oznámili hypersenzibilitu alebo alergické reakcie. Pri kontakte s pokožkou mimoriadne citlivých osôb môže spôsobiť alergické reakcie akýchkoľvek odov, ktoré však výrobca nemôže predvídať. V takýchto situáciách sa odporúča vyhľadať lekársku pomoc.

Obmedzenia použitia:

Tieto odevy nie sú vhodné pre: použitie vo výnimčných alebo mimoriadne namáhavých podmienkach.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

chránené odevy (pozri etiketu).

Všeobecné požiadavky: Norma špecifikuje všeobecné požadované vlastnosti na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, štatistiku, kompatibilitu a označovanie ochranných odov.



- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčany obvod hrudníka
- C = Odporúčany obvod pásu
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupná veľkosť a výbava: Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzťahovať na údaje v tabuľke veľkostí. Tieto odevy boli navrhnuté tak, aby zaručovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odiev na iných odov.

Úroveň účinnosti

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Požiadavky	Výsledky
Určenie pH	3,5<pH<9,5	úspešná
Stanovenie karcinogénnych aromatických aminov	Nedajú sa zistiť	úspešná
Zmeny rozmerov	± 5 % pre pletené tkaniny ± 3 % pre tkané tkaniny	úspešná



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Požiadavky	Výsledky
Teplná odolnosť (R_{cl})	Trieda 1 $0,06 < R_{cl} < 0,12$ Trieda 2 $0,12 < R_{cl} < 0,18$ Trieda 3 $0,18 < R_{cl} < 0,25$ Trieda 4 $0,25 < R_{cl}$	Trieda 4
Priepustnosť vzduchu (AP)	Trieda 1 $100 < AP$ Trieda 2 $5 < AP < 100$ Trieda 3 $AP < 5$	Trieda 2
Výsledná účinná tepelná izolácia (I_{cl})	$0,174 \leq I_{cl} \text{ (m}^2\text{K/W)} < 0,265$	0,265
Priepustnosť vody (WP)	$> 8000 \text{ Pa}$	$> 20000 \text{ Pa}$

-Trieda tepelnej odolnosti (R_{cl}): teplotný rozdiel medzi dvoma stranami materiálu vtedy, výsledným tepelným tokom na jednotku plochy v smere gradientu. R_{cl} je vyjadrená v m²K/W. Výsledná účinná tepelná izolácia (I_{cl}): tepelná izolácia vzduchu (Air Permeability - AP): rýchlosť prúdenia vzduchu kolmo cez skúšobné teleso za stanovených podmienok skúšobnej plochy, pokusu taku a času. AP je vyjadrená v mm/m.s. -Účinná tepelná izolácia (I_{cl}): tepelná izolácia od pokožky k vonkajšiemu povrchu odevu za definovaných podmienok, meraná pohyblivou figurinou stanovená vo vzťahu

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino,6 - 57121 Livorno - Italy

Poznámka. Vyhlásenie o zhode v EÚ nájdete na webovej stránke www.payperwear.com

knechránenému povrchu tela. Icler je vyjadrená v m²K/W. Priepustnosť vzduchu (Water penetration - WP): hydrostatický tlak, ktorý vydrží materiál, ako mera odporu voči prechodu vody cez vytváraní. WP je vyjadrený v Pa a >8000 Pa. Ak je testu označený WP, odev je určený na ochranu pred vyknútnymi vod. X môže znamenať, že sa skúška buď nevykonala, nevyžadovala sa alebo nebola vhodná.

Úroveň v tabuľke nižšie zodpovedajú situácii, keď sa používatel pohybuje a vykonáva jednoduchú alebo mierne náročnú prácu. Pre každú úroveň je vypočítaná minimálna teplota, pri ktorej sa telo môže udržiavať v rovnováhe (vzhľadom na mierne náročnosť (8 h), a najnižšia teplota, pri ktorej telo vydrží hodinovú expozíciu s prijateľnou rýchlosťou ochladzovania tela. Všetky hodnoty teplot platia iba pri rovnomenom rozložení izolácie na tele a s primeraným oblečením na rukách, nohách a hlave.

Príslušnosť k tabuľke z hľadiska zachovania tepelnej rovnováhy pri normálnej teplote tela závisí od vnútornej produkcie tepla v tele. Preto sa úroveň ochrany odov hodnotí porovnaním nameranej izolácie hodnoty a vypočítanej požadovanej izolácie jednoty.

Odhad izolácie odovom	Pohybová činnosť používateľa							
R _{cl} [m ² K/W]	Rýchlosť vzduchu							
	0,4 m/s		3m/s					
	Svetlo 115 W/m ²	Médium 170 W/m ²	Svetlo 115 W/m ²	Médium 170 W/m ²				
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

Izolácia	Pohybová činnosť používateľa							
I _{cl} [m ² K/W]	Rýchlosť vzduchu							
	0,4 m/s		3m/s					
	Svetlo 115 W/m ²	Médium 170 W/m ²	Svetlo 115 W/m ²	Médium 170 W/m ²				
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	2°C	-16°C

Upozornenie: dĺžka životnosti odevu pri používaní, ktorá môže byť ovplyvnená procesom údržby a prostredím, v ktorom sa odev používa.

Etikety s údajmi o prani:

	Max. teplota 30°C		Nebielť
	Nesušíť v bubnovnej sušičke		Vyvesenie v tieni
	Nežehliť		Nečistiť chemicky

Prípadné odrazové pásky, etikety, potlač alebo výšivky sa nesmú zehliť.

Životnosť odov závisí od typu používania, čistenia, uskladnenia a pod. Pokiaľ odev už nedokáže zaručiť isté množstvo ochrany, napr. po poškodení, opotrebovaní alebo roztrhnutí ochranného materiálu, treba odov vymeniť.

Pre správne zazpisovanie odov a aby sa predišlo nesprávnom zošmyknutiu: ťahač zipsu vyfajknite až kým nedosiahnete koncový bod v golieri, následne ten sklopte tak, aby zapadol do svojho miesta v oblčení.

Upozornenie: ak je na odevě šitá alebo kapučka, môžu mať ochrannú funkciu. **Skladovanie:** Odevy neukladajte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetu. Odevy nechávajte na suchých a čistých miestach.

Služby po predaji: Dodávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za odevy, pri ošetrovaní ktorých neboli dodržané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zniknutými alebo odstránenými etiketami.

Likvidácia: Ak odevy neboli nikdy kontaminované špecifickými látkami alebo prípravkami, možno ho zlikvidovať ako bežný textilný odpad, v opačnom prípade dodržiavajte právne predpisy platné pre nebezpečný odpad.



Pazljivo pročitajte uputstva pre korišćenja proizvoda iz bezbednosnih razloga. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odelom za izvršavanje posla. Pazljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Pogledajte etiketu na odelu da biste videli informacije o primenljivim propisima. Ova odeća je usaglašena sa direktivom (EU) 2016/425. KAT II

Ograničenje upotrebe:

Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Moguće prisustvo alergijskih materija nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru sa kožom osoba koje su naročito osetljive, bilo kojim odevnim predmetom mogu se proizuokovati alergijske reakcije (osobito u takvim situacijama se preporučuje da se odmah obratite lekaru.

Ograničenje primene:

Ova odeća nije prilagođena za: – rad u izuzetnim ili ekstremnim uslovima.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Zahtevi zahtevi: Standard utvrđuje opšte zahteve performanse za ergonometriju, neškodljivost, označavanje veličine, trajanje, kompatibilnost i obeležavanje zaštitne odeće.



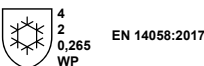
- A = Preporučena visina
- B = Preporučeni obim grudi
- C = Preporučeni obim struka
- D = Preporučeno unutrašnje merenje noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupne veličine i izbor: Nosivost oko struka i grudi mora da se proveru u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

Nivoi karakteristika

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtevi	Rezultati
Određivanje pH-vrednosti	3,5<pH<9,5	Prolaskom
Utvrdjivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može da se očit	Prolaskom
Varijacija u dimenzijama	+5 % za pleteni materijal; ±3 % za tkani materijal	Prolaskom



EN 14058:2017	Zahtevi	Rezultati
Toplotni otpor (R_{cl})	Klasa 1 0,06< R_{cl} <0,12 Klasa 2 0,12< R_{cl} <0,18 Klasa 3 0,18< R_{cl} <0,25 Klasa 4 0,25< R_{cl}	Klasa 4
Propustljivost vazduha (AP)	Klasa 1 100<AP Klasa 2 5<AP<100 Klasa 3 AP<5	Klasa 2
Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija ($I_{cl,eq}$)	0,174≤ $I_{cl,eq}$ (m ² K/W)<0,265	0,265
Prodor vode (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Klasa toplotnog otpora (R_{cl}): temperaturna razlika između dve površine materijala podređenja rezultirajućim toplotnim tokom po jedinici površine u smeru gradijenta. R_{cl} je izražena u m² K/W.
-Propustljivost vazduha (AP): brzina protoka vazduha koji prolazi okomito kroz uzorak za ispitivanje pod određenim uslovima ispitnog područja, pad pritiska i vreme. AP je izražena u mm/s.
-Rezultirajuća efikasna toplotna izolacija (I_{cl,eq}): toplotna izolacija od kože do površine odeće u određenim uslovima izmerena pomoću pokretne lutke podređene u odnosu na površinu golog tela. I_{cl,eq} je izražena u m² K/W.
-Prodor vode (WP): hidrostatički pritisak poduprt materijalom kao merom otpora pri prolasku vode kroz materijal. WP je izražen u

Pa i >8000 Pa. Ako je etiketa označena sa WP to znači da je odelni predmet otporan na vodu. X može da bude prikazan tamo gde test nije sproveden, nije potreban ili nije pogodan.

Nivoi u donjoj tabeli odgovaraju osobi koja nosi odevni predmet i kreće se dok obavlja lakše ili umerene aktivnosti. Za svaki nivo izračunava se minimalna temperatura na kojoj se telo može neograničeno održavati u termu neutralnim uslovima (8h), kao i najniža temperatura na kojoj se može održavati jednostasna izloženost sa prihvatljivim brzinom hlađenja tela.

Sve vrednosti temperature važe samo za ravnomernom raspodelom izolacije na telu i odgovarajućom zaštitom za ruke, stopala i glavu. Performanse odeće u smislu otušavanja ravnoteže toplotne pri normalnoj telesnoj temperaturi zavise od unutrašnje proizvodnje telesne temperature. Zbog toga se nivo zaštite odeće procenjuje upoređivanjem izmerene vrednosti izolacije i izračunate potrebne vrednosti izolacije.

Procenjena izolacija odeće	Aktivnost kretanja osobe koja nosi odeću							
	Brzina vazduha							
	0,4 m/s				3m/s			
R _{cl} [m ² K/W]	Slabija		Srednja		Slabija		Srednja	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C
Izolacija	Aktivnost kretanja osobe koja nosi odeću							
	Brzina vazduha							
	0,4 m/s				3m/s			
I _{cl,eq} [m ² K/W]	Slabija		Srednja		Slabija		Srednja	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Obratite pažnju: na dužinu upotrebljivog veka trajanja odeće može uticati postupak održavanja i okruženje u kom se odeća koristi.

Etiketa za pranje:

- Maks. temp 30°C
- Ne sušiti u mašini za sušenje
- Ne peglati

- Ne izbeleživati
- Stavljanje na stalak za sušenje veša u senovitim prostorima
- Ne može se hemijski čistiti

Ne peglajte eventualne trake, etikete, štampu ili vez.
Rek trajanja odeće zavisi od tipa korišćenja, disčenja, skladištenja i slično. Odeća mora da se zameni kada više ne garantuje optimalni nivo zaštite, npr. ako se materijal ošteći, istroši ili iscepa.

Kako biste zagarovali pravilno zatvaranje zatvarača na odelu i izbegli slučajno klanjanje: zatvarač dok ne dođe do gornjeg kraja okovratnika, postavite ga puštenog u odgovarajuću tkaninu.

Upozorenje: ako su dostupni, mogu da se koriste vrši i šlem za zaštitu.
Skladištenje: Ne skladištite odeću na mestima sa direktnom suncemov svetlošću. Čuvajte odeću na suvom i čistom mestu.
Nakon prodaje: Proizvođač nije odgovoran za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.
Održavanje: Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odozgo kao običan tekstilni otpad, inače se odlaze u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder personlig skyddsutrustning. Rådriksa skyddsombudet eller förmannen om vilka klädesplagg som är lämpliga för särskilda arbetsförhållanden. Överett skyddsmotvning är så att du kan konsultera den när som helst.



Se klädesplaggets etikett för information om tillämpliga förskrifter. Alla dessa klädesplagg är i överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425 KATEGORI II

Begränsningar för användning: Dessa klädesplagg är lämpliga för användning under hela arbetsdagen och innehåller inga giftiga, cancerframkallande eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt på något sätt. Förekomsten av allergiframkallande ämnen är inte känd av tillverkaren. Signalera eventuella fall av överkänslighet eller allergisk reaktion. Hos särskilt känsliga individer kan nämligen alla typer av direkt kontakt med huden orsaka allergiska reaktioner som inte förutsatts av tillverkaren. Om så är fallet, kontakta läkaren omgående.

Användningsbegränsningar: Dessa klädesplagg är inte lämpliga för: –exceptionella eller extrema användningsförhållanden.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Skyddskläder (se etikett)
Allmänna krav: Standarden specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, ofarlighet, storleksdimension, åldrande, kompatibilitet och märkning av skyddskläder.



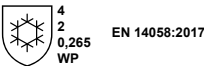
- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad bröstmått
- C = Rekommenderat midjemått
- D = Rekommenderad innerbenslängd

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Tillgänglig storlek och val: Se storlekstabellen för passformen och mitt mjälja och bröststorlek. Dessa klädesplagg har utformats för att garantera bekvämlighet även om de bärs utanpå andra klädesplagg.

Prestandanivå

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Krav	Resultat
pH-bestämmning	3,5<pH<9,5	Godkänt
Fastställande av cancerframkallande aromatiska aminer	Odetekterbar	Godkänt
Storleksvariation	± 5% stickat tyg ± 3% ortogonalt tyg	Godkänt



EN 14058:2017	Krav	Resultat
Termisk resistans (R_{cl})	Klass 1 0,06< R_{cl} <0,12 Klass 2 0,12< R_{cl} <0,18 Klass 3 0,18< R_{cl} <0,25 Klass 4 0,25< R_{cl}	Klass 4
Luftpermeabilitet (AP)	Klass 1 100<AP Klass 2 5<AP<100 Klass 3 AP<5	Klass 2
Resulterande effektiv värmeisoleri ($I_{cl,eq}$)	0,174≤ $I_{cl,eq}$ (m ² K/W)<0,265	0,265
Vatteninträngning (Water penetration, WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Termisk resistansklass (R_{cl}): temperaturskillnaden mellan de två sidorna av ett material dividerat med det resulterande värmeflödet per enhetsyta i gradientriktningen. R_{cl} uttrycks i m² K/W.
-Luftpermeabilitet (Air Permeability, AP): hastigheten hos ett luftflöde som passerar vinkelrätt genom ett testobjekt under specificerade villkor för testområde, tryckfall och tid. AP är uttryckt i mm/s.
-Resulterande effektiv värmeisoleri (I_{cl,eq}): termisk isolering från hud till ytterklädesyta under givande värmeupptäcka med en rörlig provdocka beständ i förhållande till den nakna kroppens yta. I_{cl,eq} är uttryckt i m² K/W.

-Vatteninträngning (Water penetration, WP): hydrostatiskt tryck som sköts av ett material som ett mått på motståndet till passagen av vatten genom materialet. WP är uttryckt i Pa och >8000 Pa. Om etiketten är märkt med WP är plagget säkrat att skydd mot vatteninträngning är tillräckligt.
-Känslighet: Känslighet är inte genomförd, inte krävs eller inte var tillämpligt.

Nivåerna i tabellen nedan korrelerar till en bärare som rör sig och arbetar med lätta tillåtliga aktiviteter. För varje nivå är en minimitemperatur beräknad vid vilken kroppen kan upprätthålla termoneutrala villkor utan begränsning (8 timmar), samt en lägsta temperatur vid vilken en timmes exponering kan utföras med en acceptabel nivå av kroppsnedkyllning. Alla temperaturvärden är endast giltiga med lämplig förläggning av klädet på kroppen och med adekvat klädd på händer, fötter och huvud. Prestanda för plagget uttryckt som bevarande av värmekapaciteten för normal kroppstemperatur beror på den inre kroppsvärmeproduktionen. Därför utvärderas skyddsnivån hos plagget genom att man jämför deras uppmätta isoleringsvärde och det beräknade, erforderade isoleringsvärdet.

R _{cl} [m ² K/W]	Bärens rörelseaktivitet							
	Luftfästighet							
	0,4 m/s				3m/s			
8h	Lätt		Medel		Lätt		Medel	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C

I _{cl,eq} [m ² K/W]	Bärens rörelseaktivitet							
	Luftfästighet							
	0,4 m/s				3m/s			
8h	Lätt		Medel		Lätt		Medel	
	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²	115 W/m ²	170 W/m ²
8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C

Observera: plaggets användbara livstid som kan påverkas av underhållsprocessen och miljörna i vilka plagget används.

Tvättmärkning:

- Max. temperatur 30°C
- Tål inte klörlekning
- Hängtorkning i skugga
- Kan inte kemtvättas

Eventuella reflexband, etiketter, tryck eller broderier ska inte strykas.
Klädesplaggets livslängd beror på typen av användning, rengöring, förvaring osv.
Klädesplaggen ska bytas ut när de inte längre kan garantera optimala skyddsnivåer, t.ex. om materialet är skadat, slitet eller sönderrivet.

För att säkerställa att plagget stängs ordentligt och undvika att det öppnas oavsiktligt: dra dragkedjans dragtag till den när slutet på halsen, sink dragtaggen och placera den i det särskilda tygverdraget

Varning: visir och lusa utgör i förekommande fall en del av skyddsutrustningen.
Förvarning: utsatt inte klädesplaggen för direkt solljus. Förvara klädesplaggen på en torr och ren plats.
Eftermärkning: tillverkaren ansvarar inte för klädesplagg där etiketterna har ignorerats, förstörts eller tagits bort.
Börtskafarande: om klädesplagget inte har kontaminerats med särskilda ämnen eller produkter kan det bortskaffas som vanligt textilavfall, i motsatt fall, bör gällande lagkrav för specialavfall följas.



Güvenlik nedeniyle ürünü kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyacı olan uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorularınıza veya amirininze danışın. Bu talimatları her zaman danışabilmeniz için tutulize saklayın.



İlgili yönetmelikler hakkında bilgiler için elbisenin talimatlarını dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyacı olan uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorularınıza veya amirininze danışın. Bu talimatları her zaman danışabilmeniz için tutulize saklayın.

Kullanım sınırlamaları:

Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir acıdan sağlığı olumsuz yönde etkileyecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Olası bir alerjik madde varlığı üretici tarafından bilinmemektedir. Herhangi bir ağır duyarlılık veya alerjik reaksiyon vakası gözlemlenmiş durumunda lütfen bildirin. Herhangi bir gışışının özellikle hassas kişiler için cildiyte temas etmesi, üretici tarafından önceden bildirilen alerjiye neden olabilir. Bu gibi durumlarda derhal bir doktora başvurunuz önerilir.

Kullanım senarları:

Bu elbisenin uygun olmadığı kullanımlar:
- İstisnai veya aşırı koşullarda kullanılmamlar.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Koruyucu elbise (etikette bakın).

Genel gereklilikler: Standart koruyucu kıyafetlerin ergonomisi, zararsızlığı, beden büyüklüğü, eskimesi, uyumluluğu ve işaretleri konusunda genel performans gerekliliklerini belirler.



- A = Önerilen genişlik
- B = Önerilen göğüs ölçüsü
- C = Önerilen bel ölçüsü
- D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakınız. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

Performans seviyeleri

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Gerekşinimler	Sonuçlar
pH tayini	3,5<pH<9,5	Aşıldı
Kanserojen aromatik aminlerin tayini	Tespit edilemedi	Aşıldı
Boyuştal değişim	Örme kumaş için % ±5 Ortogonal kumaş için % ±3	Aşıldı



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Gerekşinimler	Sonuçlar
Islı direnc (R _{cl})	Sınıf 1 0,06<R _{cl} <0,12 Sınıf 2 0,12<R _{cl} <0,18 Sınıf 3 0,18<R _{cl} <0,25 Sınıf 4 0,25<R _{cl}	Sınıf 4
Hava Geçirgenliği (AP)	Sınıf 1 100<AP Sınıf 2 5<AP<100 Sınıf 3 AP≤5	Sınıf 2
Sonuç etkin iş yalıtımı (I _{cl})	0,174s _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,265
Su nüfuzu (WP)	>8000Pa	≥20000 Pa

-Islı direnc sınıfı (R_{cl}): Bel malzemenin iki yüzü arasındaki sıcaklık farkının, gradyan yönünde birim alan başına sonucu işi aksına bölünmesiyle elde edilir. R_{cl} m² K/W biriminde ifade edilir.
Y. Hava Geçirgenliği (AP): Belirli bir test alanı, basınç düşüşü ve süre koşulları altında bir test numunesi içerisinde dikkatesine alınarak belirlenmiş hareketli bir mankenle ölçülen tanımlı koşullar altında derinden dış koruyucu yüzüne iş yalıtımı. İcler, m² K/W biriminde ifade edilir.
WP Su nüfuzu (WP): Suyun malzeme içinden geçişine gösterilen direncin bir ölçüsü olarak, malzeme tarafından desteklenen

hidrostatik basınç. WP Pa ve ≥8000 Pa biriminde ifade edilir. İcler, m² K/W biriminde ifade edilir.
X testin yapıldığına, gerekli olmadığı veya uygun olmadığında durumlarda gösterilebilir.

Aşadığı tablodaki bulunan seviyeler, hareket eden ve hafif zara zarar verici ortamlarda kullanılmaya uygundur. Belirli iş kısımları gelmektedir. Her seviye için vücudun süzölür ölçüsü (B) işi etkileri bakımından nötr koşullar altında tutulubileceği minimum sıcaklık ve bir saatlik maruziyetin kabul edilebilir oranda yüksek soğukluluğu sürdürülebileceğini en düşük sıcaklık hesaplanır.
Yük sıcaklıklar, yavaşca vücutta etisi yalıtım dağılımı olmasa ve ellere, ayaklara ve kafaya yetkili ekipman giyilmesi halinde geçerlidir.
Kıyafetlerin, normal vücut sıcaklığı işi dengesi koruma performansı, vücudun işi üretime bağlıdır. Dolayısıyla, kıyafetlerin koruma düzeyi, ölçülen yalıtım değeri için hesaplanan gerekli yalıtım değeriyle kıyaslayarak değerlendirilir.

Tahmini kıyafet yalıtımı	Kullanıcının hareket aktivitesi									
R _{cl} [m ² K/W]	Hava hızı 0,4 m/s					3m/s				
	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C		

Yalıtım	Kullanıcının hareket aktivitesi									
I _{cl} [m ² K/W]	Hava hızı 0,4 m/s					3m/s				
	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Haff 115 W/m ²	Orta 170 W/m ²	Orta 170 W/m ²
0,265	3°C	-12°C	9°C	-3°C	-12°C	-28°C	-2°C	-16°C		

Lütfen kıyafetlin bakım sürecinden ve kullanıldığı ortamlardan etkilenebilecek kullanın ömrü uzunluğuna dikkat edin.

Yıkama etiketleri:

- Maks. sıcak. 30°C
- Döner tamburla kurutmayın
- Ütülenmeyin
- Çamaşır suyu kullanmayın
- Gölgele asarak kurutun
- Kuru temizleme yapmayın

Olası yansımali şartlar, etiketler, baskılar veya işlemler utulenebilir. Elbisenin kullanımı ömrü kullanımı türüne, temizliğe, saklamaya vb. bağlıdır. Elbiseler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman, der malzeme hasarlıysa, yıpranmış veya yırtılmışsa, yenilenmelidir.

Gışışının doğru şekilde kapanması sağlama ve kazara kayması önlemek için: Kumaş kapagı için yerleştirilecek fermuar yakının üst ucuna aşağıya kadar çekin.

Yıkama: varsa, sırpık ve sapka koruyucuya olabilir.
Saklama: Elbiseleri derinlerden güneş ışığına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kuru ve temiz yerlerde muhafaza edin.
Satış sonrası: Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınması, zarar görmüş veya yırtılmış elbiselerin sorumlu olmayacaktır.
Bertaraf etme: Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kırılmamışsa, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.



Для гарантування безпеки уважно прочитайте інструкцію, перш ніж користуватися виробом. Проконсультуйтеся з особою, відповідальною за безпеку, або зі своїм керівником стосовно одягу, який відповідає специфічним робочим вимогам. Акратно зберігайте ці інструкції, щоб ними можна було скористатися у будь-який момент.



Ярлик одягу містить інформацію щодо відповідних нормативів. Всього цей одяг відповідає вимогам Регламенту (UE) 2016/425. КAT II

Межі використання:

Цей одяг призначений для використання впродовж всього робочого дня не містить токсичних, канцерогенних і мутагенних речовин, які можуть негативний вплинути на здоров'я в будинку чи на іншому місці. Виробнику не відома жодна присутність алергенних речовин. Слід повідомити про будь-які спостережувані випадки виникнення підвищеної чутливості до алергічної реакції. При контакті зі шкірою особливо чутливих людей будь-який одяг може викликати алергічні реакції, не передаючи виробником, таких ситуацій рекомендується негайно звернутися за допомогою до лікаря.

Обмеження використання:

Цей одяг не підходить для:
- використання в надзвичайних або екстремальних умовах;

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Захисний одяг (див. ярлик).

Загальні вимоги: стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпеки, позначення розміру, старіння, сумісності і маркування захисного одягу.



- A = Рекомендована висота
- B = Рекомендований обхват грудей
- C = Рекомендований обхват талії
- D = Рекомендований внутрішній розмір взуття

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Найвищий розмір і сорт: силует для талії та грудей повинен відповідати даним таблицям розмірів.
Цей одяг створений для забезпечення комфорту, навіть за умови надягання зверху на інший одяг.

рівні експлуатаційних характеристик

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Вимоги	Результати
Визначення рівня pH	3,5<pH<9,5	Подолано
Визначення канцерогенних ароматичних амінів	Не виявляється	Подолано
Відхилення розмірів	±5 % для трикотажної тканини ±3 % для тканин із переплетінням ниток	Подолано



EN 14058:2017

EN 14058:2017	Вимоги	Результати
Термостійкість (R _{cl})	Клас 1 0,06<R _{cl} <0,12 Клас 2 0,12<R _{cl} <0,18 Клас 3 0,18<R _{cl} <0,25 Клас 4 0,25<R _{cl}	Клас 4
Повітропроникність (AP)	Клас 1 100<AP Клас 2 5<AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Результуюча ефективна теплоізоляція (I _{cl})	0,174s _{cl} (m ² K/W)<0,265	0,265
Водонепроникність (WP)	>8000Pa	>20000 Pa

-Клас термостійкості (R_{cl}): різниця температури між двома поверхнями матеріалу, розподілена на результуючий тепловий потік на одиницю площі в напрямку градієнта. R_{cl} вимірюється в м² K/W.
-Повітропроникність (AP): швидкість потоку повітря, який проходить перпендикулярно кризі виробуванням зразок за вказаних для виробництва умов площі, перепадку тиску та часу. AP вимірюється в мм/с.

Результуюча ефективна теплоізоляція (I_{cl}): теплоізоляція між шкірою і зовнішньою поверхнею одягу за визначених умов, виміряна за допомогою рухомого манекена, до якого відноситься до поверхні оголеного тіла. I_{cl} вимірюється в м² K/W.
-Водонепроникність (WP): гідростатичний тиск, який витримується матеріалом, як міра протидії проникненню води крізь матеріал. WP вимірюється в Па і становить не менше 8 000 Па. Якщо на етикетці вказано значення WP, цей параметр одягу призначений для захисту від проникнення води.
X може бути вказано, якщо виробництво не проводилося, не є необхідним або не підходить.

Рівні в таблиці нижче відповідають тому, що власник одягу повинен знати, щоб одяг відповідав певним вимогам. Для кожного рівня обчислюється мінімальна температура, за якої тіло може підтримуватися в обмежено-підвищеному рівні температури (8 °C), і найнижча температура, яку можна витримати протягом однієї години з прийнятною швидкістю охолодження тіла.

Усі значення температури є дійсними лише за умови різноманітного розподілу ізоляції по тілу та з належними рухливими, вугільними і головним убором. Характеристики предметів одягу щодо збереження теплового балансу за нормальної температури тіла залежать від внутрішньої виробництва тіла тіла. Тому рівень захисту одягу однієї людини порівняння його, вимірювання значення ізоляції з численням потрібних значень ізоляції.

R _{cl} [m ² K/W]	Рухова активність власника									
	Швидкість повітря 0,4 m/s					3m/s				
I _{cl} [m ² K/W]	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²	Мала 115 W/m ²	Середня 170 W/m ²
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,250	0°C	-14°C	11°C	-6°C	-13°C	-32°C	-3°C	-18°C		

Зверніть увагу: на строк служби предмету одягу може вплинути процес його технічного обслуговування та умови, в яких використовується цей предмет одягу.

Ярлики для прання/прасування:

- Макс. температура 30 °C
- Не сушити в обертуючому барабані
- Не прасувати
- Не відбілювати
- Розбілювання в розчині
- Не здійснювати сухої чистки

Стрічки-відбивачі, ярлики, принти або вишивки на одязі не можна прасувати. Тривалість використання одягу залежить від специфіки його застосування, оцінювання, зберігання тощо. Одні слід замінити, якщо надати неможливо гарантувати оптимальний рівень захисту, наприклад, якщо матеріал пошкоджений, зношений або порваний.

Щоб забезпечити належну фіксацію застібки одягу й уникнути її випадкового сповзання, просуньте опaskушку до верхнього краю горловини та розстібніть в опущеному стані в спеціальному чохлах з тканини.

Попередження: за наявності, козирок і капюшон можуть виконувати захисні функції. Зберігання: не залишайте одяг у місцях під прямим сонячним промінням. Зберігати речі у сухих і чистих приміщеннях.

Післяпродажне обслуговування: постачальник не буде нести відповідальності за одяг, ярлики якого були ігноровані, зіпсовані або зняті. **Утилізація:** якщо одяг, який ніколи не заборудувався певними речовинами або продуктами, він може бути утилізований згідно з нормами, що діють для звичайних текстильних відходів, в іншому випадку слід додержуватися законодавчих вимог, що діють для спеціальних відходів.



PAYPER



Scan me
for better recycling



Rev. 02-2023